ملحق خاص
(٨) صفحات

نظام تأمين الودائع المصرفية
BDIS
BANK DEPOSITS INSURANCE SCHEME

يصدر عن
البنك المركزي العماني

نظـام تأمين الودائع المصرفية

حمـلـة تـوعـويـة

١. مقدمة

يعتبر وجود نظام مصرفي سليم وتنافسي من أهم ركائز استقرار الاقتصاد وحيويته بأية دولة. كما يعتبر نظام التأمين على الودائع عنصراً أساسياً في الحفاظ على الثقة في النظام المصرفي وتعزيزالاستقرار المالي. ويقوم نظام التأمين على الودائع بتعويض المودعين بالكامل أوجزئياعن ودائعهم لدى المصارف الأعضاء في حال تعثر أي مصرف عضو.

٢. تأمين الودائع المصرفية ودوره في شبكة الأمان المالي

نظام تأمين الودائع هو نظام يقوم على حماية الودائع في حال تعثر أحد المصارف و يعتبر عنصرا أساسيا وجزءاً مهما من شبكة الأمان المالي للدولة الذي يقوم على:

- أداء البنك المركزي لمجموعة من الوظائف من أجل تحقيق و تعزيز الاستقرار المالي من خلال القوانين المصرفية، التعاميم، القواعد والارشادات، الرقابة والإشراف وغيرها.
- اعتبار نظام تأمين الودائع المصرفية صمام أمان إضافي في حال تعثر أحد المصارف وبالتالي يعمل على استقرار القطاع المصرفي.

ويهدف النظام إلى حماية مصالح فئة «صغار المودعين» أو «ذوي الإيداعات النقدية الصغيرة» التي تعتبر الشريحة الأكثر عرضة للتضرر في حال تعثر المصارف وذلك عبر تأسيس نظام دفع يتميز بالسرعة والفعالية لتجنب حدوث أزمة في السيولة النقدية.

٣. منافع التأمين على الودائع

- جزء لا يتجزأ من شبكة الأمان المالي.
- يتم توفيره تلقائياً للمودعين دون مقابل.
- يساهم في استقرارالنظام المصرفي من خلال تعويض المودعين دون تأخير عند تعثر أحد المصارف.
- يقلل من خطر امتداد عدوى تعثر أحد المصارف إلى المصارف الأخرى.
- يضمن تكافؤ الفرص للمصارف المتفاوتة الأحجام، لتتنافس على الأنواع المختلفة من الودائع، وبالتالي زيادة ثقة الجمهورفي المصارف خاصة الصغيرة منها.
- تحويل عبء تعويض المودعين من الحكومة إلى نظام مستقل قائم على أساس التحصيل المسبق (حيث يتم تجميع الأموال مسبقاً من المصارف الأعضاء).

٤. نظام تأمين الودائع المصرفية

نظام تأمين الودائع المصرفية هو «نظام تأميني معلن» قائم على قواعد محددة وذلك من خلال قيام الحكومة بالسماح للقطاع المصرفي بتحمل الجانب الأكبر من المسؤولية من خلال نظام تأمين مستقل للودائع المصرفية. وأنشئ نظام تأمين الودائع المصرفية في ١٩٩٥/٠٣/٢٦م بموجب قانون نظام تأمين الودائع المصرفية الصادر بالمرسوم السلطاني رقم ٩٥/٩، ويهدف بصفة رئيسية إلى توفير غطاء تأميني شامل لودائع محددة لدى المصارف العاملة بسلطنة عمان، بغرض تشجيع الادخار وتعزيز الاستقرار المالي. وقد طرأت بعض التعديلات على النظام بموجب المرسوم السلطاني رقم ٢٠٠٠/١١١ الصادر بتاريخ ٢٠٠٠/١١/١٥م والمرسوم السلطاني رقم ٢٠١٠/٧٠ الصادر بتاريخ ٢٠١٠/٠٥/٢٦م.

٥. أهداف نظام تأمين الودائع المصرفية

- توفير غطاء تأميني شامل على ودائع محددة لدى المصارف العاملة بسلطنة عمان، لتشجيع الجمهور على الادخار.
- تعزيز ثقة الجمهور في سلامة النظام المالي للقطاع المصرفي بالسلطنة.
- تقليل آثار المخاطر التقليدية في أعمال القطاع المصرفي.

٦. المصارف الأعضاء

١	بنك مسقط
٢	بنك عمان العربي
٣	البنك الأهلي
٤	البنك الوطني العماني
٥	إتش إس بي سي بنك عمان
٦	بنك صحار
٧	بنك ظفار
٨	بنك قطر الوطني
٩	بنك بارودا
١٠	ستاندرد تشارترد بنك
١١	ستيت بنك أوف انديا
١٢	بنك ملي إيران
١٣	بنك صادرات إيران
١٤	حبيب بنك المحدود
١٥	بنك أبوظبي الوطني
١٦	بنك بيروت
١٧	بنك التنمية العماني

نظام تأمين الودائع هو نظام يقوم على حماية الودائع في حال تعثر أحد المصارف و يعتبر عنصرا أساسيا وجزءاً مهما من شبكة الأمان المالي للدولة

يهدف نظام تأمين الودائع المصرفية لتشجيع الجمهور على الادخار وتعزيز ثقة الجمهور في سلامة النظام المالي

رسالة من سعادة الرئيس التنفيذي

إنه لمن دواعي سروري تبليغ هذه الرسالة في هذه المناسبة الهامة التي تضم حدثا وطنيا بالغ الأهمية في التاريخ المصرفي للسلطنة.

لطالما وجهت البنوك المركزية في جميع أنحاء العالم اهتمامها نحو دعم الاستقرار المالي وتعزيز ثقة الجمهور في الأنظمة المالية. وينطبق ذلك على منطقة الشرق الأوسط أيضا، حيث حافظ القطاع المالي على استقراره التام رغم التداعيات الدولية والقضايا الإقليمية المختلفة.

تهدف أنظمة تأمين الودائع المصرفية إلى تعزيز ثقة الجمهور و تقديم مساندة إضافية ضمن أعمال «شبكة الأمان» لدى البنوك المركزية في ذات الوقت. وتعد السلطنة من الرواد في هذا المجال وذلك بتأسيس نظام تأمين الودائع المصرفية بموجب المرسوم السلطاني رقم٩٥/٩ الصادرفي عام ١٩٩٥م.

تتمثل الأهداف الرئيسية لهذا النظام في توفير تغطية تأمينية شاملة لودائع محددة لدى البنوك في السلطنة وذلك لتشجيع المدخرات العامة بالإضافة إلى تعزيز ثقة الجمهور في النظام المالي وتقليل أثر المخاطر التقليدية في القطاع المصرفي.

وقد ظل القطاع المالي في السلطنة دائما مستقرا، حيث تمسك البنك المركزي العماني بمركز الصدارة وذلك بقيامه بدور الحارس الأمين لتفادي الأزمات والمصاعب المالية التي تعرضت لها دول أخرى. وبالإضافة إلى ذلك، استمر نظام تأمين الودائع المصرفية بالخضوع للتقييم والتطوير من أجل ضمان تحقيق الفوائد المرجوة وتعزيزها.

حافظ القطاع المالي على استقراره التام رغم التداعيات الدولية والقضايا الإقليمية المختلفة

قرر البنك المركزي العماني نشر المزيد من الوعي بشأن نظام تأمين الودائع المصرفية بين المواطنين

وتنفيذا لتوصيات عدد من الخبراء في هذا المجال واعتمادا لأفضل الممارسات الدولية، قرر البنك المركزي العماني نشر المزيد من الوعي بشأن نظام تأمين الودائع المصرفية بين المواطنين. عليه، تهدف المطبوعة الحالية إلى تعريف المودعين وعامة الجمهور بالفوائد المتاحة لهم من خلال هذا النظام وذلك دون أي رسوم مقابل ذلك.

ونحن في البنك المركزي العماني نرى أن هذا هو الوقت المناسب لتعريف الجميع بماهية نظام تأمين الودائع المصرفية الذي كان بمثابة الأداة المفيدة الذي ظل يخدم في صمت لما يقرب من ٢٠ عاما، أي منذ عام ١٩٩٥م.

إنني على أتم الثقة بأننا جميعا كمواطنين عمانيين ومقيمين سوف نعزز من ثقتنا في القطاع المصرفي بفضل هذا النظام ونساهم في تحقيق الهدف النبيل المتمثل في خلق الوعي الشامل حول سلامة هذه الصناعة وزيادة المدخرات العامة لتحقيق الخير والمنفعة للشعب العماني والوطن العزيز.

وأود أن أغتنم هذه الفرصة لأشكر جميع البنوك الأعضاء على دعمهم وتعاونهم المستمر في التنفيذ الناجح لهذا المشروع، ونتطلع إلى مساهمات أفضل في السنوات القادمة. وبصفتهم الوسطاء الرئيسيين فإن لهم دور حيوي لتحقيق قطاع مالي مزدهر.

وأود كذلك أن أعبر عن خالص تقديري لأعضاء لجنة إدارة نظام تأمين الودائع المصرفية ومدير المشروع والموظفين المعنيين في البنك المركزي العماني الذين عملوا بلا كلل من أجل إصدار هذه المطبوعة وإنجاح هذا المشروع خلال العامين الأخيرين من إطلاقه.

مع أطيب التحيات وكل عام وأنتم بخير.

حمود بن سنجور الزدجالي
الرئيس التنفيذي
البنك المركزي العماني

٧. تغطية الودائع

- يبلغ مبلغ التعويض الحالي -/٢٠,٠٠٠ ريال عماني كحد أقصى.
- ويتم تعويض الودائع التي تبلغ قيمتها -/٢٠,٠٠٠ ريال عماني أو أقل بالكامل.

الودائع المؤهلة للتغطية:

١. ودائع الادخار/ التوفير
٢. الحسابات الجارية
٣. ودائع تحت الطلب/ مؤقتة
٤. الودائع لأجل
٥. ودائع الحكومة
٦. ودائع صناديق الائتمان والتقاعد وأية ودائع أخرى لها ذات الطبيعة
٧. أية ودائع أخرى مماثلة للودائع أعلاه يتم تحديدها من قبل البنك المركزي العماني

الودائع غير المؤهلة للتغطية:

١. الودائع بين المصارف
٢. البنود تحت التسوية
٣. ودائع أعضاء مجلس الإدارة والتنفيذيين الأوائل ومديري الاستثمار والائتمان في المصارف الأعضاء وأفراد عائلاتهم
٤. ودائع المدققين الخارجيين ومدراء التدقيق الداخلي في المصارف الأعضاء وأفراد عائلاتهم
٥. ودائع الشركات الأم والفرعية والمرتبطة والمشاركة في المصرف العضو
٦. ودائع الأشخاص الذين لا يمكن التعرف على هوياتهم
٧. الودائع التي يعتبر البنك المركزي أن الحصول عليها قد تم بطريقة مخالفة للقانون أو ترتبط بأمور غير قانونية

٨. لجنة إدارة نظام تأمين الودائع المصرفية

يكون صندوق نظام تأمين الودائع المصرفية تحت إدارة ورقابة البنك المركزي العماني مالياً وإدارياً. ويحدد مجلس المحافظين السياسة العامة لإدارة الصندوق، وتشمل استثمار موارد الصندوق ومنح الرئيس التنفيذي للبنك المركزي سلطة تشكيل لجنة لإدارة الصندوق. وتتكون اللجنة من (٥) أعضاء يكون (٣) منهم من موظفي البنك المركزي بدرجة لا تقل عن مدير دائرة، ويكون الأعلى درجة منهم رئيساً للجنة، ويكون (٢) من أعضاء اللجنة من مسئولي المصارف الأعضاء.

تعقد اجتماعات لجنة الإدارة بدعوة من رئيسها كلما كان ذلك ضرورياً، على ألا تقل عن اجتماعين في السنة. ويفوض رئيس اللجنة في دعوة المدير العام لأي مصرف عضو للمشاركة في الاجتماعات، إذا لزم الأمر، ولا يكون لهؤلاء المدعوين سلطة التصويت. وتتخذ توصيات اللجنة بأغلبية الأصوات، وتسجل وقائع الاجتماعات تحت توقيع رئيس اللجنة.

تتولى اللجنة استثمار موارد الصندوق وفقاً لقانون نظام تأمين الودائع المصرفية واللوائح الصادرة بموجبه

٩. نظام تأمين الودائع المصرفية والضمان الحكومي

أنشىء هذا النظام من أجل تحويل عبء تعويض المودعين من الحكومة إلى نظام مستقل قائم على أساس التحصيل المسبق (حيث يتم تجميع الأموال مسبقاً من المصارف الأعضاء).

إلا أنه بالإمكان تدخل الحكومة ـ إذا ارتأت ذلك ـ في حال تعثر مصرف لتحقيق الاستقرار في النظام و/أوحماية مصالح المودعين ،إضافةً لما تتضمنه قوانين ولوائح النظام.

١٠. التسجيل لحماية نظام تأمين الودائع المصرفية

ليست هناك حاجة من المودعين بالتسجيل للحماية حيث أن ذلك متوفر بشكل تلقائي لجميع المودعين لتلك الودائع المستحقة والمؤهلة للتغطية من قبل النظام ودون أية رسوم.

١١. تعويض المودعين ذوي عدة حسابات لدى نفس المصرف

إذا كان لمودع عدة حسابات لدى نفس المصرف المتعثر فإنه يتم جمع المبالغ المودعة له في جميع الحسابات المؤهلة للتغطية من قبل النظام لاحتساب مبلغ التعويض. (وفقا للشروط الأخرى).

يبلغ مبلغ التعويض الحالي ٢٠,٠٠٠ ريال عماني كحد أقصى ويتم تعويض ما دون ذلك بالكامل

بالإمكان تدخل الحكومة ـ إذا ارتأت ذلك ـ في حال تعثر مصرف لتحقيق الاستقرار في النظام و/أو حماية مصالح المودعين

في حالة تصفية أحد المصارف، يحق للمودعين مطالبة المصرف المفلس بسداد مبالغ الودائع المستحقة والتي لم يتم تغطيتها

١٢. تعويض المودعين ذوي عدة حسابات لدى عدة مصارف

سيتم التعامل مع جميع الودائع المؤهلة للتغطية من قبل النظام لنفس المودع في عدة مصارف بشكل مستقل. بحيث يكون المودع مستحقا لاستلام -/٢٠,٠٠٠ ريال عماني كحد أقصى من كل مصرف.

١٣. احتساب صافي الوديعة في حال وجود قرض (أو إلتزام آخر) على المودع

عند إحتساب الوديعة الصافية بالنسبة لأي حساب وديعة تستقطع كل التزامات المودع من حسابه لدى البنك العضو.

مثال:

مبلغ القرض	-/٣٠,٠٠٠ ريال عماني
الوديعة	-/٧٠,٠٠٠ ريال عماني
صافي الوديعة	-/٤٠,٠٠٠ ريال عماني
مبلغ التعويض	-/٢٠,٠٠٠ ريال عماني

١٤. تغطية الحسابات المشتركة تحت نظام تأمين الودائع المصرفية

يتم معاملة أصحاب الحسابات المشتركة بصفة منفردة وفقا لحصتهم في الحساب لغرض التعويض على أن لا يتجاوزمجموع ما يقبضه الشخص الواحد الحد الأقصى لمبلغ التعويض.

مثال: زيد وعبيد لديهما حساب مشترك باجمالي مبلغ -/٥٠,٠٠٠ ريال عماني، ونسبة حصة كل منهما في الحساب تساوي ٥٠٪ (-/٢٥,٠٠٠ ريال عماني). يحصل كلاهما على -/٢٠,٠٠٠ ريال عماني كحد أقصى.

١٥. حسابات الودائع بالعملات الأجنبية

للودائع بعملات أجنبية يتم الدفع بالريال العماني بناء على صافي الودائع المستحقة الدفع بالعملات الأجنبية محولة بسعر متوسط سعر الصرف السائد في اليوم المحدد من قبل البنك المركزي العماني.

١٦. حسابات الودائع لأجل أو الحقوق أو الإلتزامات المستقبلية

في حالة الودائع لأجل أو الحقوق أو الإلتزامات المستقبلية، فإنها تعامل على أنها موجودة وكأن الوديعة واجبة السداد عند الطلب أو حل موعد استحقاق الحقوق أو الإلتزامات في التاريخ المحدد طبقا لقانون النظام.

مثال: أودعت وديعة لفترة عام واحد إلا أن المصرف تعسر بعد ستة أشهر من تاريخ الإيداع. في هذه الحالة يتم دفع فائدة لفترة الستة أشهر.

١٧. الفترة اللازمة للتعويض

وفقا لقانون ولوائح نظام تأمين الودائع المصرفية يجب على المصرف العضو المتعثر تسليم البنك المركزي العماني قائمة بالمبالغ المستحقة للدفع خلال أسبوع واحد من تاريخ صدور قرار إيقاف المصرف عن مزاولة العمل المصرفي. ويتم إخطار كل مودع بصافي المبلغ المستحق له. ثم يقوم مجلس محافظي البنك المركزي العماني بتحديد طريقة وتاريخ الدفع للمودعين. ويتم الدفع في أقرب فرصة ممكنة.

١٨. دفع مبلغ التعويض

يحصل المودع على صافي المبلغ المستحق له بموجب قانون النظام بعد أن يوقع على إقرار بتنازله عن المبالغ المستحقة له لدى المصرف العضو، في حدود ما حصل عليه من الصندوق.

١٩. الودائع التي تجاوز مبلغ -/٢٠,٠٠٠ ريال عماني

يعد المودعين دائنين بالمصرف المفلس ولديهم حقوق أخرى بموجب القوانين المعمول بها في السلطنة.

في حالة تصفية أحد المصارف، يحق للمودعين مطالبة المصرف المفلس بسداد مبالغ الودائع المستحقة والتي لم يتم تغطيتها تحت نظام تأمين الودائع المصرفية.

٢٠. الشكاوي والمطالبات الأخرى للمودعين

يجوز للمودع في حالة عدم اقتناعه بالمبلغ المدفوع له تقديم شكوى للبنك المركزي خلال سبعة أيام من تاريخ استلام المبلغ المقرر له أواعتباراً من تاريخ استلام اخطار بعدم وجود مستحقات له على أن ينظر في هذه الشكوى في أسرع وقت ممكن وفي موعد لا يتجاوز شهراً من تاريخ تقديمها ويكون قرار البنك المركزي نهائياً وملزماً بالنسبة إلى مستحقات المودع.

رسالة من رئيس لجنة نظام تأمين الودائع المصرفية

ظهر مفهوم نظام تأمين الودائع إلى حيز الوجود منذ سنوات عديدة، حيث تشير الدلائل التاريخية إلى ظهوره في الولايات المتحدة الأمريكية منذ أوائل القرن التاسع عشر. وقد بدأت دول العالم بإيلاء المزيد من الاهتمام لمثل هذه الأنظمة بسبب الأزمة المالية الأخيرة التي حدثت في عام ٢٠٠٨م والتي لا تزال تأثيراتها تلقي بظلالها حول العالم، لذا فإن تعزيز الثقة بالقطاع المالي هو الضمان الأكبر للجميع، بغض النظر عن الزمان والمكان.

وتعد سلطنة عمان من الرواد في هذا المجال **وذلك بتأسيس نظام تأمين الودائع المصرفية منذ عام ١٩٩٥م والذي لا يزال حتى الآن نظام تأمين الودائع الوحيد الشامل والصريح ذي القوانين المحددة على مستوى دول مجلس التعاون الخليجي.** وقد نمت مكانة النظام على مر السنوات ليصبح صندوقا ضخما يمكنه تقديم ضمانة ومساندة إضافية للقطاع المصرفي عند الأزمات.

يشمل نظام تأمين الودائع المصرفية الذي تم تأسيسه بموجب المرسوم السلطاني رقم ٩٥/٩ جميع البنوك المرخصة داخل السلطنة على هيئة أعضاء (العدد الحالي ١٧) وهو خاضع لإدارة البنك المركزي العماني. وقد وجد الخبراء الذين قاموا بالتدقيق في **هذا النظام أن عملياته وشروطه مثل الودائع المؤهلة وحدود التغطية وتحصيل أقساط التأمين وغيرها مطابقة للمعايير الدولية.**

ويهدف النظام إلى تقديم تعويض سريع وحماية معقولة للمودعين عند حدوث أزمة إلى أن يتم منحهم التعويض القانوني المستحق ويشجعهم للاطلاع على مستويات الأداء والخدمة في القطاع المصرفي، كما يفرض الانضباط في السوق ويحفزه من جانب المشاركين وذلك من خلال التوقعات الحذرة من قبل البنوك الأعضاء.

لقد وضعنا استراتيجية التواصل الفعال لنشر المعلومات عن نظام تأمين الودائع المصرفية لجميع الأطراف المعنية. وتستهدف المرحلة الأولى من هذه الاستراتيجية القطاع المصرفي الذي يعد نقطة الاتصال الأولى. وإلى جانب المصرفيين المطلعين، نستهدف كذلك المودعين وعامة الجمهور كمرحلة ثانية من هذه الاستراتيجية لتوفير المعلومات حول فوائد وعمليات هذا النظام.

ويعد تبادل المعلومات والتعاون من جميع الأطراف المعنية أمرا ضروريا لنشر الوعي بشأن النظام من أجل تحقيق أهدافه على المدى الطويل. فالجمهور المطلع قادر على اتخاذ قرارات مستنيرة، مما يساهم في بقاء هذه الصناعة متقدمة على رأس القضايا التي قد نواجهها ونحن نمضي قدما وتجنب الذعر والمعاناة عند حدوث المصاعب والأزمات في هذا القطاع.

وبصفتي رئيس لجنة نظام تأمين الودائع المصرفية، فإنه يحدوني الأمل أن يسعى جميع المسئولين والدوائر الرئيسية في القطاع المالي جاهدين لتنفيذ حملة التوعية بصورة تدريجية ومتواصلة حسب مقدرتهم من أجل ضمان كفاءة وفعالية النظام مستقبلا، وذلك من شأنه أن يفيد قطاع الأعمال ويخلق بيئة صحية وسليمة لتطوير البلاد.

وأود أن أغتنم هذه الفرصة لأشكر زملائي أعضاء اللجنة ومدير المشروع وجميع الذين عملوا على تحقيق هذا المشروع الضخم خلال فترة وجيزة وبطريقة مهنية.

وأود أيضا أن أتقدم بالشكر لجميع مدراء المشروع وممثلي البنوك الأعضاء على مشاركتهم الفعالة في هذا المشروع وللمطابع ودور النشر على عملهم المتقن.

مالك بن عبد الله المحروقي
مدير أول ـ دائرة تطوير المصارف
رئيس لجنة نظام تأمين الودائع المصرفية

رسالة من مدير مشروع حملة التوعية الخاصة بنظام تأمين الودائع المصرفية

يسعدني ويشرفني أن أعبر عن رأيي كتابةً في هذه المناسبة المجيدة لتاريخ «نظام تأمين الودائع المصرفية» والذي سيكون قد مضى على تأسيسه عشرون عاما بحلول عام ٢٠١٥م.

يعود غرس بذور هذا المشروع لعدة سنوات مضت عندما قامت إحدى المنظمات الدولية بدراسة وتقييم لعمليات وتشغيل نظام تأمين الودائع المصرفية، وقدمت قائمة من التحسينات لجعله يتماشى مع المعايير الدولية المتعارف عليها. وقد نادت إحدى أهم التوصيات بتنفيذ حملة توعية التعريف بهذا النظام وزيادة الوعي به.

وعلى الرغم من وجود هذا النظام منذ عام ١٩٩٥م، إلا أنه تبين أن الوعي به كان محدوداً وغير واضح المعالم في بعض الأحيان. وكان هناك ارتباك عام حول هوية نظام تأمين الودائع المصرفية حيث اعتبر مجرد نظام آخر من نظم التأمين الأخرى، مثله كمثل نظم التأمين الخاصة بالمنازل أو السيارات.

غير أنه نتيجة للأزمة المالية العالمية التي كانت لها أضرار كارثية أثارت الهلع الذي ساد جميع الأطراف المعنية، **فقد أضحى من المحتم والأهمية بمكان أن نبني المعرفة الكافية والطمأنينة بين جميع المودعين وكذلك ثقة الجمهور بشكل عام في النظام المالي.** وبالمقابل، فإن الوقوف على بينة بالتدابير التي اتخذها البنك المركزي العماني لضمان استقرار القطاع المالي، وفي الوقت نفسه تعزيز الممارسات الحكيمة والإحترازية المقبولة عموماً، يساعد الجميع للإطمئنان على استثماراتهم في القطاع المصرفي.

لقد بدأت حملة التوعية في أبريل من عام ٢٠١٢م، وذلك بإعلانها وإطلاقها خلال الاجتماع السنوي للمصرفيين، حيث **تم الاتفاق على استراتيجية ذات مرحلتين، كانت المرحلة الأولى منها تهدف إلى تثقيف المجتمع المصرفي** بصفته خط الاتصال الأول، **بينما كانت المرحلة الثانية تهدف لخلق الوعي بين الجمهور العام الذي يشمل المودعين الحاليين.**

لفترة قاربت العام ونصف، إتخذت جميع المصارف الأعضاء ـ بما فيها البنك المركزي ـ خطوات عديدة لإجراء دورات تدريبية لجميع موظفيها المعنيين. وبعد عدة مراحل من التدريب والتقييم إقتنعت لجنة نظام تأمين الودائع المصرفية وأعربت عن ارتياحها بأن المجتمع المصرفي أصبح لديه الآن معرفة عملية كافية عن نظام تأمين الودائع المصرفية يمكنه من الرد على استفسارات الجمهور بصورة مرضية.

نحن الآن مقبلون على مواجهة إحدى أكبر التحديات في خلق الوعي بين الجمهور العماني، لتعريفهم الفوائد التي سيجنونها من نظام تأمين الودائع المصرفية ـ دون أي تكلفة إضافية ـ والطمأنينة التي يوفرها للقطاع المصرفي. **ونحن نعتقد أنه بمجرد نشر هذه الرسالة بين الجمهور، فإن أهدافنا الكبرى الرامية لتحقيق مستويات أعلى للإدخار وإنشاء نظام مالي متميز ستأتي ثمارها في الوقت المناسب.**

ولا شك أن مشروعاً عملاقاً من هذا النوع ما كان ليكتمل بهذه الجودة الا بفضل تضافر جهود الجميع، وأنا سعيد بتأكيد أن ممثلي المصارف الأعضاء الذين شاركوا في جميع المناقشات والدورات التدريبية وغيرها، قد قدموا لي كل الدعم القوي لأن أكون على ثقة من أن المهمة أصبحت في متناول اليد وستحقق النجاح. وأود أن أعرب عن امتناني العميق لكل منهم للإنضمام معنا والمشاركة في المسؤولية في هذا الحدث الهام، وإنني لعلى ثقة بأنهم سيواصلون حمل الرسالة والمعنى إلى الأمام.

كما أود أيضا أن أشكر الإدارة التنفيذية للبنك المركزي العماني وأعضاء لجنة نظام تأمين الودائع المصرفية على دعمهم اللامحدود في تشجيعي وتوفير التوجيه المناسب لي. وأخيراً وليس آخراً أقدم شكري الجزيل لزملائي في الفريق على كل العمل الجاد الذي بذلوه في تحقيق هذا النجاح على مدى العامين الماضيين وفي إصدار هذه النشرة في الوقت المناسب وبأسلوب مهني.

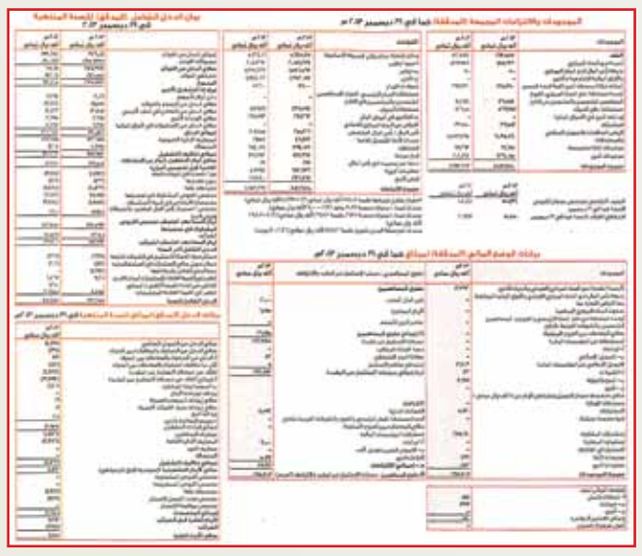
بدر بن خالد الأغبري
مدير دائرة العمليات المصرفية
مدير مشروع حملة التوعية- نظام تأمين الودائع المصرفية

ملحق خاص يصدر عن البنك المركزي العماني

مسقط

عبد الرزاق عيسى
الرئيس التنفيذي

بنك مسقط
bank muscat



❑ إن النظام المصرفي بالسلطنة، تحت إشراف وقيادة البنك المركزي العماني، برز بدور رائد في المنطقة لعدة سنوات، حيث لم تتأثر البنوك في السلطنة بشكل كبير خلال الأزمة المالية في العام ٢٠٠٨، ويعزى هذا إلى الإطار التنظيمي القوي بالإضافة إلى الممارسات الصحيحة لإدارة المخاطرمن قبل البنوك . وقد تبنى البنك المركزي العماني مع البنوك التجارية الأخرى في السلطنة هذه المبادرة لنشر الوعي بين الزبائن حول نظام تأمين الودائع المصرفية والذي تم العمل به منذ العام ١٩٩٥ وذلك بإعتباره مكوناً محوريا وأساسيا في النظام الرقابي لغرض حماية المودعين والنظام المصرفي. وهو يضمن توفير حماية للزبائن تصل لغاية ٢٠ ألف ريال عماني بما يتعلق بودائعهم ، **كما أن ذلك يمثل عاملا إضافيا لتعزيز ثقة الزبائن بشكل عام بأن القطاع المصرفي بالسلطنة لديه رأس المال الكافي وهذا النظام الآمن.**

عمان العربي

أمين رشيد الحسيني
الرئيس التنفيذي

❑ **تعتبر سلطنة عمان من أوائل دول منطقة الشرق الأوسط التي تبنت نظاماً لتأمين الودائع المصرفية، وذلك منذ نحو تسعة عشر عاماً** والذي زاد من قوة ومتانة النظام المصرفي العُماني وانعكس على ثقة المودعين والمتعاملين طيلة السنوات الأخيرة. لقد انتهج البنك المركزي والبنوك التجارية استراتيجية وخطط فعَّالة من أجل تثقيف وتعريف الأفراد والمودعين وعامة الجمهور بأهمية ومزايا ومنافع نظام تأمين الودائع. وبرأي يجب على البنوك البدء بنشر المعلومات الخاصة بنظام تأمين الودائع العماني من خلال منشوراتها ومنتجاتها المصرفية.

وكذلك تضمين جميع المنشورات وخصوصاً الإدخارية بأن البنك هو عضو في نظام تأمين الودائع العماني لكي يُعّرف المودعين والمُدخرين بهذا النظام ويعطي دفعه وترويج للنظام المصرفي العُماني.

بيان الدخل الشامل للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2013

٢٠١٢ ريال عماني بالآلاف	٢٠١٣ ريال عماني بالآلاف	
٥١،٦٦٦	٥٤،٨٥٤	إجمالي الدخل من الفوائد
(٩،٥٢٩)	(١١،١٥٨)	مصروفات الفوائد
٤٢،١١٧	٤٣،٦٩٦	**صافي الدخل من الفوائد**
(١،٨٠٦)	(٢،١٠٣)	مخصص خسائر الائتمان
٥٥٩	٦٤٤	إيرادات توزيع أرباح استثمارات
١٢،٨٥٢	١٢،٢٣١	صافي الدخل من الرسوم و العملات
٤،١٠١	٤،٤٥٣	صافي الدخل من التعامل في النقد الأجنبي
٨٣٢	١،٠٥٧	صافي الدخل من التعامل في الاستثمارات
٦٥٢	٨٥٩	فوائد من سندات الخزينة و شهادات الإيداع
٥٩،٢٠١	٦٠،٨٣٧	**إجمالي الدخل**
(٢٦،٦٢٥)	(٣١،٥٠٤)	المصاريف العمومية و الإدارية
(١،٩١٦)	(٢،٢٩٤)	الإستهلاكات
(٢٨،٥٤١)	(٣٣،٧٩٨)	**إجمالي التكاليف التشغيلية**
٣٠،٦٦٠	٢٧،٠٣٩	**صافي الأرباح التشغيلية**
١،٤٧٧	٢،٣٨٤	الدخل من أنشطة مصدق بها
(٣،٤٤٣)	(١،٣٥٣)	مخصص إنخفاض قيمة القروض
١٥٠	٦٠٧	تغير بالقيمة العادلة لأصول مالية من خلال الأرباح و الخسائر
٢٨،٨٤٤	٢٨،٦٧٧	**صافي ربح السنة بعد المخصصات**
(٣،٤٧٢)	(٣،٦٥٥)	الضريبة
٢٥،٢٧١	٢٥،٠٢٢	**صافي الربح بعد الضريبة**
		إيرادات شاملة أخرى
(١١٥)	١،٢١٨	صافي الحركة في الأرباح غير المحققة من الإستثمارات المالية المتوفرة للبيع
٢٥،١٥٦	٢٦،٢٤٠	**إجمالي الإيرادات الشاملة للسنة**

بيان المركز المالي
كما في 31 ديسمبر 2013

٢٠١٢ ريال عماني بالآلاف	المطلوبات و أموال المساهمين	٢٠١٣ ريال عماني بالآلاف	٢٠١٢ ريال عماني بالآلاف	الموجودات	٢٠١٣ ريال عماني بالآلاف
٤٤٤،٨٨	ودائع (تشمل ودائع الحكومة)	٤٣،٦٩٤	٢٣،١٩٤	نقد	٢٤،٧٧٩
٥٠،٨٩٢	أ) جارية	٥٠،٨٩٢	١٦٦،١٩٩	أرصدة لدى البنك المركزي العماني	٢٩،٦١٦
١٥٦،٥٢٥	ب) توفير	١٧٩،٩٧٤	٥٠٠	ودائع لدى البنك المركزي العماني	٥٠٠
٤٣،٣٦١	ج) لأجل	٤٦،٤٨٣	١١٧،٨٦٠	سندات حكومية و أخرى	١٣٩،٠٧٣
١،٤٠١	مستحقات: للفروع المساهمين الرئيسين و التابعين	١،٧٧١	٥٦،٧٩٤	أرصدة مستحقة على: الفروع المساهمين الرئيسين و التابعين	٥،٥٢٤
٥٨،٣٠٨	في الخارج	٢٠،٩١	٤٦،٠٣٥	في الخارج	٤٥،٣٦٩
	مستحق للبنوك		١٣،٠٠٧	مستحقات على البنوك	
				سندات الإستثمار	٢١،٣٦٤
١١٦،٠٠٠	رأس المال	١١٦،٠٠٠	٩٣٤،٨١٤	القروض و سلفيات السحب على المكشوف (الصافي بعد استبعاد أمين التدور المعدومة و المشكوك في تحصيلها و اجتناقص الفوائد)	١،٠٧٦،٩٩١
٥٤،٨٣٩	احتياطيات	٦٩،٨١٠	٢١،٧٧٩	ممتلكات	٢٦،٨١٠
١٣،٢٧٩	أرباح مرحلة	١٢،٩٤٢		أرباح مرحلة	
٢٥،٤٤٥	مطلوبات أخرى	١٠٤،٥٨٨	٣٠،٢٧٧	موجودات أخرى	٣١،٩٨٥
١،٣٧٠،٤٠٩	مجموع المطلوبات	١،٤٥٩،٣٥٥	١،٣٧٠،٤٠٩	مجموع الموجودات	١،٤٥١،٣٥٥
١،٠٥٤،٥٧٧	الإلتزامات و التعاقدات و البواتص	٩٤٥،٩١٤			

ريال عماني بالآلاف		ريال عماني بالآلاف
٩٦٦،٣٣٥	إجمالي القروض و السلف	١،٠١١،٠٠٦
(٣١،٥٢١)	مخصص الإنخفاض في القيمة و الفوائد المعلقة غير المدرجة	(٣٤،٣١٥)
٩٣٤،٨١٤	صافي القروض و السلف	١،٠٧٦،٩٩١

بنك ظفار

حمدالحكيم العجيلي
الرئيس التنفيذي

بنك ظفار
BankDhofar

بيان الدخل للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣

٢٠١٣ ألف ريال	٢٠١٢ ألف ريال	
١٠٥،٦٦٢	١٠٠،١٠٤	إجمالي إيرادات الفوائد *
(٣٣،٧١١)	(٢٩،٣٣٢)	مصروفات الفوائد **
٧١،٩٥١	٧٠،٧٧٢	**صافي إيرادات الفوائد**
(٥،٤٣٧)	(٦،٤٠٣)	فوائد معلقة
		إيرادات تشغيلية أخرى
٣٩٩	٣٩١	إيرادات أرباح الأسهم
٨،٩٠٥	٦،٥٤٦	صافي إيرادات الرسوم والعمولات
١،٢٥٧	١،١٦٢	صافي إيرادات الصرف الأجنبي
٥،٣٢٥	٢،٥٦٣	صافي إيرادات الإستثمار في الأوراق المالية
٧،١٥٨	٩،٠٦٢	إيرادات أخرى
٨٩،٥٥٨	٨٤،٠٩٣	**إجمالي الإيرادات**
(٤١،٧٧٧)	(٣٤،٠١٣)	المصروفات الإدارية والعامة
(٣،٥٣٩)	(٣،٠٣٤)	الإستهلاك
(٤٥،٣١٦)	(٣٧،٠٤٧)	**إجمالي مصروفات التشغيل**
٤٤،٢٤٢	٤٧،٠٤٦	**صافي الأرباح التشغيلية** (أرباح الأنشطة العادية قبل المخصصات)
(٤،٢٣٤)	(٣،٨٥٩)	مخصص القروض والسلفيات المتعثرة – (صافي)
-	(٧٨٧)	انخفاض قيمة إستثمارات متاحة للبيع
٢٦،١٢٩	-	إسترداد من دعوى قضائية
٦٦،١٣٧	٤٢،٩٠٠	**أرباح السنة بعد مخصص خسائر القروض والإنخفاض في قيمة الإستثمارات وقبل ضريبة الدخل**
(٧،٧٣٠)	(٥،١٥٥)	ضريبة الدخل
٥٨،٤٠٧	٣٧،٧٤٥	**صافي ربح السنة**

* تتضمن إيرادات الفوائد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ مبلغ ١٨٨،٠٠٠ ألف ريال عماني إيراد التمويل.
* تتضمن مصروفات الفوائد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ مبلغ ١٥،٠٠٠ ألف ريال عماني حصة أصحاب حسابات الإستثمار غير المقيدة من الأرباح.

❑ **لإعتماد واتباع أفضل الممارسات الدولية نحو نشر المزيد من الوعي عن نظام تأمين الودائع المصرفية بين الجمهور فقد قرر البنك المركزي العماني وكجزء من استراتيجية تنفيذ النظام إطلاق حملة إعلانية** تهدف إلى توعية الجمهور، وكخطوة أولى فقد أصدر البنك المركزي كتيب معلومات عن نظام تأمين الودائع المصرفية إلى القطاع المصرفي لتحديث وتوضيح السمات البارزة للنظام وتدريب جميع الموظفين المعنيين بالشكل الملائم لإكتساب المعرفة اللازمة وبالتالي إبلاغ زبائنهم الكرام بذلك.

الوطني العماني

أحمد المسلمي
الرئيس التنفيذي

البنك الوطني العماني
National Bank of Oman

❑ **لقد قادت وأدت التوجيهات السامية لحضرة صاحب الجلالة السلطان قابوس بن سعيد المعظم، حفظه الله ورعاه، والتزام البنك المركزي العماني بتبني أفضل الممارسات العالمية في مجال الأنظمة والإشراف المصرفي إلى تأسيس نظام مالي قوي ومرن في سلطنة عمان.** وقد مكّن هذا النظام القطاع المصرفي في السلطنة من النمو إلى وضع أقوى بالإضافة إلى دعم استراتيجية التنويع في سلطنة عمان وذلك من خلال تمويل مشاريع كبيرة في القطاعين الصناعي والعقاري ومشاريع البنية التحتية .

HSBC

آندرو بي لونج
الرئيس التنفيذي

HSBC

❑ نظام تأمين الودائع المصرفية يبعث الثقة في القطاع المالي ويساهم بشكل مباشر في تعزيز أمن وسلامة الجهاز المصرفي وتخفيف آثار أي مصاعب ومخاطر غير متوقعة. ولهذا النظام دور محوري هام لحماية المصارف في حالات المخاطر التي قد تتعرض لها ومواجهة أي تعثر قد يطرأ لأحد المصارف في السلطنة بصفة جماعية. كما يضمن فرص متكافئة بين المصارف رغم أحجامها وإمكانياتها المختلفة في التنافس في مجالات الودائع المتنوعة وبذلك تعزز ثقة المودعين والزبائن عامة ، خاصة في تلك المصارف الصغيرة. لذا فإن المصارف لها دور أساسي في توعية وتعريف زبائنها بحقوقهم وواجباتهم، بالإضافة إلى دور نظام تأمين الودائع المصرفية تقوية وترسيخ النظام المالي. وبصفة عضويتنا في هذا النظام **فإننا سنسعى جاهدين في المساهمة الفعالة في حملة التوعية والتعريف بهذا النظام الهام والمفيد.**

قائمة الأصول و الإلتزامات كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣

الأصول	العام الحالي ريال عماني بالآلاف	العام السابق
١. النقد	٣٨،٢٢١	٣٣،٩٥٠
٢. أرصدة لدى البنوك المركزية	٦٢،٤١٢	٧١،٠٦٤
٣. ودائع و أرصدة لدى البنك المركزي	١٥،٨٨٦	١٥،٨٨٦
٤. أوراق مالية حكومية وأخرى	–	–
٥. سندات خزانة و سندات أخرى قابلة لإعادة الخصم	–	–
٦. مستحق من الفروع الرئيسي و الفروع و المساهمين الرئيسيين و جهات ذات علاقة خارج السلطنة**	١١٠،٠٦٨	٤،٦٠٢
٧. مستحق من البنوك:		
أ. ودائع	٨٤،٢٤٣	١٧٩،٢٥٦
ب. قروض و تسهيلات	–	–
٨. ودائع أخرى في الأسواق المالية	–	–
٩. إستثمارات	٨٣٣،٣١١	٦٨٠،٧٧٢
١٠. قروض وتسهيلات وحسابات سحب على المكشوف	٩٨٠،٤٧٢	١،١٩٤،٤٤٢
(صافي بعد خصم مخصص خسائر إئتمانية محتملة و فوائد معلقة)		
١١. أصول ثابتة ملموسة	٣١،٠٦٨	٣٠،٠٦٢
١٢. خسائر مرحلة		
١٣. أصول أخرى	٧٤،٠٩٧	٢٠،٣٤١
مجموع الأصول	٢،٢٢٠،٨٨٨	٢،٤٤٢،٨١٦
مخصصات خسائر إئتمانية محتملة و فوائد معلقة	١٠١،٠٠٣	٩٨،٩٦٧

تم إعداد القوائم المالية أعلاه وفقا للمبادئ المحاسبية والتي تم طبقها إعداد القوائم المالية المرفقة للبنك
** تضمن مبلغ ٦،٦٠٢ مليون ريال عماني مستحق من فروع البنك في الخارج و ٨،٠٢٠،٢٠١٢ مليون ريال عماني كمستحقات خارجية مع الفروع الخارجية (٨،٠٢٠،٢٠١٢ مليون ريال عماني أرصدة لدى البنك المراسل)

HSBC

كي بي أم جي
مكتب التدقيق

صادر عن بنك إتش بي سي عُمان، ص. ب ١٧٢٧، الرمز البريدي ١١١، السيب، سلطنة عمان.
© بنك إتش بي سي عُمان ش.م.ع ٢٠١٤. جميع الحقوق محفوظة. لا يجوز استنساخ أي جزء من هذا التقرير أو تخزينه في أية أجهزة أو نظم تخزين المعلومات أو نقله بأي شكل أو بوسيلة كانت سواء إلكترونيا، ميكانيكيا، فوتوغرافيا، أو تسجيليا أو خلاف ذلك، دون الحصول على إذن خطي مسبق من بنك إتش بي سي عُمان ش.م.ع.

ملحق خاص
يصدر عن
البنك المركزي العماني

التنمية العماني

حمد سالم الحارثي
القائم بأعمال مدير عام

بنك التنمية العماني ش.م.ع.م
OMAN DEVELOPMENT BANK (SAOC)

❑ **يتسم النظام المالي العماني بالأمان والمتانة، حيث يخضع لنظام صارم جدا ويتبع سياسات مالية ونقدية قوية وراسخة تتناسب قادرة على مواكبة التغيرات الاقتصادية** الجارية في منطقة الشرق الأوسط أو في أي مكان في العالم. وحجر الزاوية في هذا هو وجود نظام مالي مستقر ومنظم. و النمو المطرد في الموازين الخارجية والنابع من صادرات النفط، والتي تصدر بشكل رئيسي إلى دول آسيوية، والنظام المالي المستقر والمنظم هما العاملين الرئيسيين وراء المكانة المالية القوية التي تتمتع بها السلطنة. فعلى الرغم من الأزمة المالية العالمية التي شهدها العالم خلال السنوات الماضية، لم يتأثر الأداء الاقتصادي للسلطنة إلا بشكل محدود جدا. وتقليص تأثيرات تلك الأزمة العالمية على الاقتصاد العماني لأقل قدر ممكن لم يكن ليتحقق لولا وجود الالتزام الصارم من قبل الصناعة المصرفية بالسياسات المصرفية المتعقلة والحذرة من خلال الرقابة المنتظمة والاشراف من جانب البنك المركزي العماني.

فلقد تبنت السلطنة سياسات اقتصادية نابعة تقوم على السوق الحر والمفتوح، وهذا ما شجع الاستثمار الأجنبي المباشر في السلطنة من خلال وصول نسبة الملكية الأجنبية إلى ٧٠ بالمائة، وفي بعض الحالات الاستثنائية إلى ١٠٠ بالمائة في صناعات وقطاعات بعينها. كما أن الاستقرار السياسي الذي تتمتع به السلطنة أحد العوامل المهمة التي أدت إلى ترسيخ وضع مالي قوي.

بنك التنمية العماني ش.م.ع.م

٣

بيان المركز المالي
في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣

	إيضاح	٢٠١٣ ريال عماني	٢٠١٢ ريال عماني
الموجودات			
نقد وأرصدة لدى البنك المركزي العماني		٣٠٠,٤٢٢	٦٤,٢٣٥
أرصدة مستحقة من بنوك أخرى	٥	٢١,٢٨٩,١٠٩	٣٣,٤١٧,٥٠٨
قروض وسلف الى العملاء	٦	١١٠,١٧٨,٠٥١	١٠٠,٩٩١,١٣٣
إستثمارات	٧	٢٥,٤٢٠,٧٧٤	١١,٩٦٠,٠١٣
قروض إسكانية للموظفين	٨	١,٣١٢,٣٨٨	١,٠٣٩,٢٠٠
ذمم حكومية مدينة	٩	٥٤٩,٨٦١	١,٧٧٩,٢٦٤
ممتلكات ومعدات	١٠	١,٤٨٠,٣٧٢	١,٢٨٨,٠٤٢
مدفوعات مقدما وأرصدة مدنية أخرى	١١	٦٢٦,٢١٣	٢٠٣,٣٧٢
مجموع الموجودات		١٦١,١٥٧,١٩٠	١٥٠,٧٤٢,٧٦٧
المطلوبات وحقوق المساهمين			
المطلوبات			
ودائع العملاء (إزدهار)	١٢	٢,٨٠٧,٢٤٢	٢,٢٣٩,٢٧٤
ذمم حكومية دائنة	١٣	٣,٤٧٨,١٢٠	٢,٦٦٥,٨١٧
ذمم دائنة ومصاريف مستحقة	١٤	٣,٥٤٥,٥١٠	٢,٠٠٢,٤٦٥
مجموع المطلوبات		٩,٨٣٠,٨٧٢	٦,٩٠٧,٥٥٦
حقوق المساهمين			
رأس المال	١٦	١٠٠,٠٠٠,٠٠٠	١٠٠,٠٠٠,٠٠٠
إحتياطي قانوني	١٧	٥,٤٨٠,٢١١	٤,٧٧١,٦٨٤
إحتياطي خاص	١٨	٥,٥٤١,٠٤٨	٤,٠٦٣,٢٨٠
التغيرات في القيمة العادلة للإستثمارات		١,٣٩٤,٣٠٤	٩٨٨,٤٦٣
أرباح محتجزة		٣٨,٩١٠,٧٥٥	٣٤,٠١١,٧٨٤
مجموع حقوق المساهمين		١٥١,٣٢٦,٣١٨	١٤٣,٨٣٥,٢١١
مجموع المطلوبات وحقوق المساهمين		١٦١,١٥٧,١٩٠	١٥٠,٧٤٢,٧٦٧
صافي الأصول للسهم الواحد	٢٧	١/٥١٣	١/٤٣٨

حسني فؤاد طبيلة
نائب رئيس مجلس الإدارة
رئيس لجنة التدقيق

حمد الحارثي
القائم بأعمال المدير العام

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً من هذه البيانات المالية

الأهلي

لويد مدوك
الرئيس التنفيذي

❑ في سلطنة عمان توفرت العوامل اللازمة لدعم القطاع المصرفي الذي شهدا نمواً مطردا ومنها السياسات الاقتصادية الكلية الناجعة واستقرار النظام المالي وسلامة السياسات النقدية واستخدام أحدث التقنيات والالتزام بالشفافية. على سبيل المثال من الواضح ان التطورات في أنظمه الدفع والتسوية قد ساهمت بشكل كبير في تطور النظام المالي في سلطنة عمان.

ليس من الغريب إذا أن ينجح القطاع المصرفي في سلطنة عمان في تجاوز تداعيات الأزمة المالية العالمية التي أثرت على اقتصاديات المنطقة أجمع بدرجات متفاوتة بداية من عام ٢٠٠٨ وما بعدها **ويعود الفضل في ذلك إلى التنظيم الجيد للقطاع ورأس المال والسيولة الكافية وربحية هذا القطاع.** وقد ظل القطاع المصرفي داعما لنمو الاقتصاد العماني خلال الأوقات العصيبة لأنه نجح في تجاوز التحديات التي شكلها تراجع معدل نمو الاقتصاد في المنطقة والعالم وانخفاض أسعار النفط بسبب تراجع الطلب وانخفاض حجم التجارة الدولية وتركيز هذا القطاع على الفرص المتوفرة في السوق المحلي خاصة في مشاريع التنمية الكبيرة في مجال البنية الأساسية والسياحة والنفط والغاز.

صحار

د. محمد عبدالعزيز كلمور
الرئيس التنفيذي

بنك صحار
Bank Sohar

❑ إن نظام تأمين الودائع المصرفية الذي قام البنك المركزي العماني بانشائه واعتماده كأحد أوائل البنوك القليلة في منطقة الشرق الأوسط، وذلك انطلاقاً من مسؤوليته لبناء قطاع مصرفي رائد ومستقر، ليقدم تأميناً شاملاً لتغطية ودائع معينة لدى البنوك العاملة في سلطنة عمان بهدف تشجيع الزبائن على زيادة مدخراتهم لدى البنوك، و هي خدمة تأمين مجانية يتم تقديمها للمودعين، **و هي لا تعمل فقط على المساهمة في استقرار النظام المصرفي بشكل عام، و لكنها أيضاً تراعي مصلحة الزبائن حيث تقدم شبكة آمنة من الخدمات المصرفية التي تحافظ على ودائعهم و تنميتها لدى البنوك.**

وهذا النظام الممول مقدما يتم إدارته من قبل البنك المركزي العماني بالتعاون مع جميع البنوك الأعضاء بالنظام. وإننا في بنك صحار نثمن جهود البنك المركزي في تبنيه لهذا النظام الذي يعمل على تعزيز ثقة الجمهور في سلامة النظام المصرفي العماني وشفافيته وسعداء بالمشاركة في **حملته التوعوية لهذا النظام من خلال توزيع المنشورات التعريفية على زبائن البنك وعرض شعار النظام في جميع مكاتب البنك و فروعه و نشر الكتيب التعريفي للنظام على موقع بنك صحار على شبكة المعلومات الدولية ـ الإنترنت.** (www.banksohar.net).

بيان المركز المالي
كما في 31 ديسمبر 2013

٢٠١٢ ريال عماني بالآلاف	٢٠١٣ ريال عماني بالآلاف	المطلوبات و أموال المساهمين	٢٠١٢ ريال عماني بالآلاف	٢٠١٣ ريال عماني بالآلاف	الموجودات
		الودائع (تشمل ودائع الحكومة)	٢٣,١٩٤	٢٤,٢٧٩	نقد
٤٤٤,١٨٨	٥٠٨,٨٩٦	أ) جارية	١٢٦,١٩٩	٩٢,١٦٠	أرصدة لدى البنك المركزي العماني
١٥٦,٥٩٥	١٧٥,٩٧٤	ب) توفير	٥٠٠	٥٠٠	وديعة رأس المال لدى البنك المركزي العماني
٤٣٠,٣٦١	٤٦٤,٢٨٣	ج) لأجل	١١٧,٨٦٠	١٣٢,٠٧٣	سندات حكومية و أخرى
١,٤٠١	١,٧٧١	مستحقات: الفروع ,المساهمين الرئيسين و المنتسبين في الخارج	٥٦,٧٩٤	٥,٥٢٤	ارصدة مستحقة على: الفروع ,المساهمين الرئيسين و المنتسبين في الخارج
٥٨,٣٠٨	٢,٠٩١	مستحق للبنوك	٤٦,٠٣٥	٤٥,٣٦٩	مستحقات على البنوك
			١٣,٠٠٧	٢١,٣٦٤	سندات الإستثمار
١١٦,٠٠٠	١١٦,٠٠٠	رأس المال	٩٣٤,٨١٤	١,٠٧٦,٢٩١	قروض و سلفيات, السحب على المكشوف (الصافي بعد إستبعاد من الديون المعدومة و المشكوك في تحصيلها و إحتياطي الفوائد)
٥٤,٨٣٩	٦٩,٨١٠	إحتياطات	٢١,٧٧٩	٢٦,٨١٠	موجودات ثابتة(ملموسة)
١٣,٢٧٢	١٢,٩٤٢	أرباح مرحلة			
٩٥,٤٤٥	١٠٤,٥٨٨	مطلوبات أخرى	٣٠,٢٢٧	٣١,٩٨٥	موجودات أخرى
١,٣٧٠,٤٠٩	١,٤٥٦,٣٥٥	**مجموع المطلوبات**	١,٣٧٠,٤٠٩	١,٤٥٦,٣٥٥	**مجموع الموجودات**
١,٠٥٤,٥٧٢	٩٤٥,٩١٤	الإعتمادات و الكفالات و البوالص			

ريال عماني بالآلاف	ريال عماني بالآلاف	
٩٦٦,٣٣٥	١,١١٠,٦٠٦	إجمالي القروض و السلف
(٣١,٥٢١)	(٣٤,٣١٥)	مخصص الإنخفاض في القيمة و الفوائد التعاقدية غير المدرجة
٩٣٤,٨١٤	١,٠٧٦,٢٩١	صافي القروض و السلف

الميزانية العمومية المدققة
كما في 31 ديسمبر 2013

ألف ريال عماني

		السنة الحالية	السنة السابقة			السنة الحالية	السنة السابقة
	الأصول				**الإلتزامات**		
1	النقد	10 603	10 975	1	الودائع (تشمل الودائع الحكومية)	1 382 626	1 337 400
2	الأرصدة لدى البنك المركزي العماني	94 967	110 271		أ) ودائع تحت الطلب	398 156	321 524
3	وديعة رأس المال لدى البنك المركزي العماني	500	500		ب) ودائع التوفير	218 603	191 817
4	السندات الحكومية والأوراق المالية الأخرى المحتفظ بها لغرض المتاجرة	-	-		ج) ودائع لأجل	759 901	822 064
5	سندات الخزينة وسندات أخرى	-	-		د) ودائع أخرى	5 966	1 995
6	المستحقات من الفروع والمساهمين الرئيسين والمنتسبين في الخارج	-	-	2	شهادات إيداع	-	-
7	مستحق من البنوك	262 348	335 389	3	المستحقات للفروع والمساهمين الرئيسين والمنتسبين في الخارج	-	-
	أ) ودائع	262 348	335 389	4	إيداعات مستحقة للبنوك	238 886	224 048
	ب) القروض والسلفيات	-	-		أ) ودائع	238 886	224 048
8	ودائع أخرى في سوق النقد	-	-		ب) القروض والسلفيات	-	-
9	استثمارات	206 216	152 686	5	ودائع أخرى من سوق النقد	-	-
10	القروض والسلفيات	1 278 278	1 146 023	6	القروض والسلفيات من البنك المركزي العماني	-	-
	(بعد طرح مخصص خسائر القروض والفوائد المحفوظة)			7	رأس المال / رأس المال المصرح به	110 000	100 000
11	الأصول الثابتة الملموسة	16 134	15 087	8	الإحتياطي القانوني	10 827	8 006
12	الخسائر المحملة أجلاً	-	-	9	الإحتياطي العام	1 063	413
13	أصول أخرى	16 574	16 235	10	إحتياطي متراكم للقيمة العادلة	(467)	(851)
				11	إحتياطي الديون الثانوية	14 167	4 167
				12	الديون الثانوية	50 000	50 000
					سندات الزامية قابلة للتحويل	7 150	-
				13	إلتزامات أخرى	35 689	30 838
				14	الأرباح المحملة أجلاً	35 679	33 145
	مجموع الأصول	**1 885 620**	**1 787 166**		**مجموع الإلتزامات**	**1 885 620**	**1 787 166**
	إيضاحات : مخصص خسائر إنخفاض القروض والفوائد المحفوظة	25 317	25 271				

ملحق خاص يصدر عن البنك المركزي العماني

بيروت

رامي فريد زمبركجي
المدير العام

بنك بيروت
Bank of Beirut

❑ ان الاقتصاد العماني ظل على مساره المريح خلال العام ٢٠١٣ مع نشاطاته الشاملة قيد الإجراء، مدعومة من إجراءات إنعاش إقتصاديات الدول الأخرى والمعتمدة من قبل الأنظمة الاقتصادية المتقدمة وقد ظل ميزان المدفوعات بأرصدة موجبة خلال الأعوام الأربعة الأخيرة. ونتائج هذا النمو المستمر هو أيضا علامة بتحسن ونموالاقتصاد الذي يعكس ازدياد في مساهمة القطاع غير النفطي في نمو الناتج المحلي الإجمالي. والذي كان متوقعا بمعدل ٥,١٪ في العام ٢٠١٣، و ٣,٤٪ للسنوات ٢٠١٤ و٢٠١٥ على التوالي. إن الأنشطة الاقتصادية المخطط لها للمؤسسات الصغيرة والمتوسطة سوف تدفع بعجلة هذا النظام قدما وإلى الأمام أكثر.

حيث إن القطاع المصرفي السليم في سلطنة عمان ما زال مستمرا في فعاليته خلال العام ٢٠١٣، فإن إجمالي الموجودات زادت بنسبة ١١٪ خلال السنة المالية ٢٠١٣ بمساعدة إجمالي قروض الأعمال (بما في ذلك التمويل الخاص بالمصارف الإسلامية) والتي ترتفع بنسبة ٩٪ مع مكون تمويل القطاع الخاص غير النفطي في الناتج المحلي الإجمالي الذي ارتفع أيضا بنسبة ٧٪ خلال العام الماضي.

إن نسبة إجمالي القروض غير العاملة كانت قليلة بنسبة ٢٪، ونسبة صافي القروض غير العاملة بقيت مضبوطة بنسبة حوالي ٠,٦٪.

إن معيار نسبة كفاية رأس المال للقطاع المصرفي بقيت مستقرة بنسبة ١٦,٢٪. أما لناحية مستوى النظام، فان قطاع رأس المال الأساسي كان كافيا لدرجة ملاقاة قرارات البنك المركزي العماني المحددة بنسبة ١٢٪ كما ومقياس بازل الدولي بنسبة ٨٪.

بنك بيروت – فروع عمان
تصريح بالبيانات المالية لنهاية السنة
بيان حساب الربح والخسارة كما هو في 2013/12/31 ر.ع '000

التفاصيل	المرجع	السنة الحالية	السنة السابقة
إجمالي دخل العوائد		8,363	7,490
مصاريف العوائد		-4,247	-3,612
صافي دخل العوائد		4,116	3,878
الفوائد المحفوظة		-102	-55
مداخيل تشغيلية أخرى:			
1مداخيل توزيع الأرباح		-	-
2صافي مداخيل الرسوم والعمولات		1,285	1,159
أ – مداخيل الرسوم والعمولات		1,390	1,223
ناقص: ب – مصاريف الرسوم والعمولات		-105	-64
3مداخيل صافية من تحويل العملات الأجنبية		514	444
أ – المدخيل		514	444
ناقص: ب – المصاريف		-	-
4المداخيل الصافية من التعامل في الأسهم			
أ – المدخيل		-	-
ناقص: ب – المصاريف		-	-
5المداخيل الصافية من الأستثمار في الأسهم		19	19
أ– المداخيل		19	19
ناقص: ب – المصاريف		-	-
المدخول الإجمالي :		**5,832**	**5,445**
المصاريف الإدارية العامة	12	-2,667	-2,221
التخفيضات		-415	-338
إجمالي تكاليف التشغيل		-3,082	-2,559
صافي أرباح التشغيل (الربح على نشاطات عادية قبل المخصصات)		**2,750**	**2,886**
الدخل من الشركات التابعة :			
أ–الدخل من الشركات الزميلة :		-	-
الدخل من أنشطة أخرى مرخصة :			
أ–الأنشطة الإستثمارية		-7	7
مداخيل أخرى		130	41
الديون المعدومة المشطوبة		-	-
المخصصات العامة		-246	-253
مخصصات محددة لخسائر القروض		-354	-106
مخصصات لإنقاص قيمة الإستثمارات			
مخصصات المخاطر والإلتزامات المبلورة وغير المسجلة		-	-
الأرباح السنوية بعد مخصصات خسائر القروض		2,273	2,575
الضرائب		**-265**	**-347**
الربح الصافي بعد الضريبة		**2,008**	**2,228**
الدخل السنوي الشامل الأخر			
حركة القيمة العادلة لبيع الإستثمارات المتاحة السنوية :		-	-
أثار تحويل العملات السنوية		-	-
أية مداخيل شاملة أخرى سنوية (يرجى التحديد)		-	-
إجمالي المداخيل الشاملة السنوية		**2,008**	**2,228**

أبو ظبي الوطني

محمد باعمر
الرئيس التنفيذي

بنك أبوظبي الوطني
NATIONAL BANK OF ABU DHABI

❑ يقوم نظام تأمين الودائع المصرفية في السلطنة وهو «نظام تأميني معلن» على قواعد محددة وذلك من خلال سماح الحكومة للقطاع المصرفي بتحمل الجانب الاكبر من المسؤولية عبر نظام تأمين مستقل للودائع المصرفية بموجب قانون نظام تأمين الودائع المصرفية الصادر بالمرسوم السلطاني رقم ٩٥/٩ وتعديلاته. **ويساهم البنوك الاعضاء والبنك المركزي العماني في رفد صندوق تأمين الودائع المصرفية من خلال تحصيل أقساط التأمين سنويا من المصارف الاعضاء والبنك المركزي العماني**. ويخضع هذا النظام لإشراف البنك المركزي من الناحيتين الإدارية والمالية. والجدير بالذكر أن هذا النظام يتم توفيره للمودعين دون مقابل.

وهنا يأتي دور المصارف كجزء رئيسي ومحوري في نشر الوعي وتثقيف المودعين وعامة الجمهور وتعريفهم بمزايا ومنافع نظام تأمين الودائع المصرفية حيث أنها المصدر الاول الذي يتوجه اليه المودعين والجمهور.

القوائم المالية لسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2013 م

الميزانية العمومية كما في 31 ديسمبر 2013 م

الأصول	2013 ألف ريال عماني	2012 ألف ريال عماني
1 نقد	2,765	2,023
2 أرصدة لدى البنك المركزي العماني	77,899	80,539
3 وديعة رأس المال لدى البنك المركزي العماني	500	500
4 سندات حكومية و أخرى	0	0
5 أوراق خزانة وأخرى	0	0
6 أرصدة مستحقة على المركز الرئيسي و الفروع و الشركاء الرئيسيين و فروع الشركاء بالخارج	1,351	1,096
7 مستحقات على البنوك	370	630
8 قروض	370	630
9 أوراق أخرى و سلفيات	-	-
10 ودائع أخرى في الأسواق المالية	-	-
11 استثمارات	-	-
12 القروض و سلفيات (الصافي بعد خسائر القروض و احتياطي القروض)	218,934	218,934
13 أصول ثابتة ملموسة	5,591	5,781
14 مصاريف مرحلة	-	-
15 أصول أخرى	18,718	34,377
مجموع الأصول	324,698	327,802
الالتزامات		
1 ودائع (بما فيها الودائع المحلية)	204,284	205,691
2 أ) جارية	72,857	65,968
ب) توفير	7,594	7,034
ج) لأجل	123,833	132,689
3 ودائع البنوك	-	-
4 مستحقات المركز الرئيسي و الفروع و المساهمين الرئيسيين و الشركاء الزميلة بالخارج	20,632	27,871
5 مستحقات على البنوك	9,625	13,475
أ) ودائع	9,625	13,475
ب) القروض	-	-
6 القروض من البنك المركزي العماني	-	-
7 رأس المال	45,000	25,000
8 احتياطيات	500	500
9 أرباح محتجزة	22,801	18,140
10 التزامات أخرى	20,636	36,425
مجموع الالتزامات	324,098	327,802

قائمة الدخل للسنة المالية المنتهية في 31 ديسمبر 2013م

	2013 ألف ريال عماني	2012 ألف ريال عماني
إجمالي الدخل من الفوائد	13,086	12,451
مصروفات الفوائد	(4,838)	(4,540)
صافي الدخل من الفوائد	8,866	7,911
الفوائد المحفوظة	(317)	(993)
الفوائد الصافية المتبقية	634	78
الدخل التشغيلي الأخر:		
1 صافي الدخل من الرسوم و العمولات و أخرى	2,727	2,121
إجمالي الدخل من الرسوم و العمولات	2,998	2,161
ناقصا: مصاريف الرسوم و العمولات	(271)	(147)
دخل إيرادات أخرى	93	103
2 صافي الدخل من التعامل في النقد الأجنبي	404	275
أ) الدخل	404	275
ناقصا: ب) المصاريف	-	-
إجمالي الدخل	11,886	9,692
المصاريف الإدارية العامة	(5,688)	(4,983)
الإستهلاك	(346)	(305)
إجمالي التكاليف التشغيلية	(6,034)	(5,378)
صافي الإيراد التشغيلية	5,852	4,314
مخصصات خسائر القروض المسترد (مكونة)	(84)	846
مخصصات الانخفاض في قيمة الاستثمارات	-	-
مخصصات مخاطر و خلافات غير مقيدة سلفا	-	-
ربح السنة قبل الضريبة	5,336	4,332
الضريبة	(675)	(520)
صافي الربح	4,661	3,812

قطر الوطني

سعد موسى الجنيبي
المدير العام

QNB

❑ إن سلطنة عمان لديها نظام مالي قوي مع أصول مالية عالية الجودة ، بالإضافة إلى جودة ودقة التنظيم والإشراف من قبل البنك المركزي العماني والهيئة العامة لسوق المال. **وهذه القوة تبدو واضحة من خلال الثبات بقوة لفترة طويلة من الزمن والتصنيف ضمن الفئة (أ/١) والمعالم المالية المستقرة التي تميز السلطنة من خلال التصنيف العالمي لوكالة «موديز» بما يعكس أوضاع السلطنة المالية في الأسواق.**

كما إن إجمالي أصول النظام المصرفي بلغت حد ٢٢ بليون ريالاً عمانياً،(اثنان وعشرون بليون ريالاً عمانياً في ديسمبر ٢٠١٣). وقد بلغ إجمالي القروض ١٦ بليون ريالاً عمانياً ، ستة عشر بليون ريالاً عمانياً وإجمالي الودائع ١٦ بليون ريالاً عمانياً، ستة عشر بليون ريالاً عمانياً . وقد ظلت البنوك في السلطنة محافظة على الرسملة بصورة جيدة بحجم رأس مال بلغ ٣ بليون ريالا عمانياً ثلاثة بلايين ريالا عمانياً . وكفاية معدل رأس المال بلغت نسبة ١٦,٢٪ مقابل متطلبات الحد الأدنى البالغة ١٢٪. وهذا الموقف القوي من رأس المال للبنوك مع جودة عالية لرأس المال من شأنه أن يؤكد بأن القطاع المصرفي سوف يكون متماسكاً خلال فترات الضغوط المالية و الاقتصادية الصعبة، إن حدثت.

إن رسملة الأسواق لدى سوق المال بلغت ١٤ بليون ريالا عمانياً، أربعة عشر بليون ريالا عمانياً مع وجود عدد ١١٦ شركة مسجلة. والمتوسط اليومي للتعاملات من حيث قيمة الأوراق المالية المطروحة بلغ ١٠ مليون ريالا عمانياً، عشرة مليون ريالا عمانياً.

نموذج رقم ب م ع/ام دي آر/٣

بنك قطر الوطني فرع سلطنة عمان
الحد الأدنى لمتطلبات الإفصاح بالقوائم المالية لنهاية السنة
حساب الأرباح والخسائر للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣

التفاصيل	إيضاح	السنة الحالية	ألف ريال عماني السنة السابقة
مجمل إيرادات الفوائد		4,813	٣,٧٨٣
مصروفات الفوائد		(1,715)	(١,١٨٣)
صافي إيرادات الفوائد		3,098	٢,٦٠٠
فوائد محتجزة		-	-
إيرادات تشغيل أخرى:		957	٩٥٥
١– إيراد توزيعات الأرباح		-	-
٢– صافي إيراد الأتعاب والعمولات		823	٨٨٢
أ– إيراد الأتعاب والفوائد		823	٨٨٢
ناقصا: ب– مصروفات الأتعاب والفوائد		-	-
٣– صافي إيراد العملة الأجنبية		134	٧٣
أ) الإيراد		134	٧٢
ناقصا: ب) مصروفات		-	-
٤– صافي الإيرادات من التعامل بالأوراق المالية		-	-
أ) الإيراد		-	-
ناقصا: ب) المصروفات		-	-
٥– صافي الإيرادات من استثمارات الأوراق المالية		-	-
أ) الإيراد		-	-
ناقصا: ب) المصروفات		-	-
إيرادات أخرى		-	١
مجمل الإيرادات		4,055	٣,٥٥٥
مصروفات إدارية عمومية	١٢	(3,065)	(٣,٣٤٤)
الاستهلاك		(496)	(٤٨٢)
مجموع تكاليف التشغيل		(3,561)	(٣,٨٢٦)
صافي أرباح التشغيل(أرباح الأنشطة الاعتيادية قبل المخصصات)		494	٧٢٩
إيرادات من شركات تابعة	٧	-	-
أ).....ب)		-	-
إيرادات من شركات شقيقة		-	-
أ).....ب)		-	-
إيرادات من أنشطة أخرى مصرح بها		-	-
أ) أنشطة استثمارية		-	-
ديون معدومة ومشطوبة		-	-
مخصصات عامة		(273)	(١٨٨)
مخصص خاص لخسائر القروض		-	-
مخصص انخفاض قيمة الاستثمارات		-	-
مخصص مخاطر وارتباطات متبلورة غير مسجلة		-	-
أرباح السنة بعد خصم مخصص خسائر القروض		221	٥٨١
الضريبة		(32)	(١٦)
صافي الربح بعد الضريبة		189	٥١٩
إيرادات شاملة أخرى عن السنة		-	-
الحركة في القيمة العادلة لاستثمارات متاحة للبيع عن السنة		-	-
– أثر تبادل العملات عن السنة		-	-
– إيرادات شاملة أخرى عن السنة		-	-
مجموع الإيرادات الشاملة للسنة		189	٥١٩

المدير العام

المراجعون الخارجيون

INTERNAL

نموذج رقم ب م ع/ام دي آر/٥

بنك قطر الوطني فرع سلطنة عمان
الحد الأدنى لمتطلبات الإفصاح بالقوائم المالية لنهاية السنة
الأصول والالتزامات كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣

الأصول	السنة الحالية	ألف ريال عماني السنة السابقة	الالتزامات	السنة الحالية	ألف ريال عماني السنة السابقة
١– النقد	2,163	1,645	١– ودائع (متضمنة ودائع حكومية)	102,979	75,717
٢–أرصدة لدى البنك المركزي العماني	13,727	8,823	(أ)تحت الطلب	5,986	4,099
٣–وديعة رأسمالية لدى البنك المركزي العماني	500	500	(ب)توفير	3,949	1,874
٤–سندات حكومية وأوراق مالية أخرى	-	-	(ج)لأجل	93,044	69,744
٥–سندات خزانة وسندات أخرى	-	-	٢–شهادات إيداع	–	–
٦–مستحقات على المركز الرئيسي، الفروع ، المساهمين الرئيسيين والمراسلين بالخارج	3,105	13,711	٣– مستحقات للمركز الرئيسي، الفروع ، المساهمين الرئيسيين والمراسلين بالخارج	٣١٩	–
٧– مستحقات على البنوك	9,000	–	٤– مستحقات للبنوك	٣	–
أ ودائع	٩,٠٠٠	–	أ – ودائع	٣	–
ب قروض وسلف	–	–	ب– قروض	–	–
٨–إيداعات أخرى بسوق النقد	–	–	٥– إيداعات سوق النقد الأخرى	–	–
٩–استثمارات	٦,٧٧٤	6,797	٦–قروض من البنك المركزي العماني	–	–
١٠–قروض وسلف (بعد خصم مخصص خسائر القروض والفوائد المجنبة)	90,392	66,428	٧– رأس المال *(رأس المال المخصص #)	٢٠,٠٠٠	٢٠,٠٠٠
١١–أصول ثابتة ملموسة	993	1,123	٨–احتياطيات	٥٠٠	٥٠٠
١٢–خسائر مرحلة	–	–	٩– أرباح محتجزة	1,603	1,414
١٣–أصول أخرى	34,554	31,174	١٠–التزامات أخرى	35,804	32,570
مجموع الأصول	**161,208**	130,201	**مجموع الالتزامات**	**161,208**	130,201

* تنطبق على البنوك المحلية # تنطبق على البنوك الأجنبية

تتضمن الاحتياطيات تمويل المركز الرئيسي بمبلغ ٥٠٠٠٠٠٠ ريال عماني عن الوديعة الرأسمالية

المدير العام

المراجعون الخارجيون

INTERNAL

نظام تأمين الودائع المصرفية BDIS BANK DEPOSITS INSURANCE SCHEME

٦

أمان

ثلنكي ڤانكتشوارلو
المدير العام

❑ تعتبر توعية العامة حول مآثر وأحكام نظام تأمين الودائع المصرفية المفتاح الرئيسي لفعالية النظام. وينبغي تصميم برنامج توعية عامة ناجحة لبناء ثقة الجمهور في نظام تأمين الودائع المصرفية وسلامة ومتانة النظام المالي.

يعد استقرار النظام المالي أحد المكونات الرئيسية لاقتصاد سليم ومعافى ويسهم بصورة مباشرة في النور الاقتصادي والتنمية. **كما يمثل نظام تأمين الودائع المصرفية الفعال أحد ركائز نظام مالي سليم ويضمن ثقة الجمهور في هذا النظام.** يؤدي الوعي العام بوجود نظام تأمين الودائع المصرفية وكيفية عمله دورا هاما في دعم نظام سليم للتأمين على الودائع.

ومن أجل ضمان فعالية نظام تأمين الودائع المصرفية فإنه من الضروري توعية العامة على أساس مستمر حول فوائد وأحكام نظام التأمين على الودائع.

لذا يتعين على البنوك القيام بدور نشط في توصيل فوائد وأحكام نظام التأمين على الودائع.ونسبة لما للمودعين من علاقة طيبة ووطيدة مع مصارفهم فإنهم يأملون من المصارف تزويدهم ببيانات ومعلومات صحيحة ودقيقة. و يبني البنك هذه العلاقة من خلال تنظيم حلقات دراسية أو حلقات عمل أو دورات تدريبية لتثقيف العاملين في البنوك الأعضاء على الميزات وفوائد وأحكام نظم التأمين على الودائع. يمكن للموظفين المدربين تدريبا جيدا تعزيز الوعي حول التأمين على الودائع وزيادة ثقة المودعين.

حساب الأرباح والخسائر للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣م

(ألف ر.ع)

	٢٠١٣م ريال عماني	٢٠١٢م ريال عماني
إجمالي دخل الفوائد	٣,٨٤٨	٣,٩٦٤
مصروفات الفوائد	(١,٣٠٩)	(١,٣٨٨)
صافي أرباح الدخل	٢,٥٣٩	٢,٥٧٦
دخل تشغيلي آخر		
١) دخل أرباح الأسهم	-	-
٢) صافي دخل الأتعاب والعمولات:		
أ) دخل الأتعاب والعمولات	٣٨٨	٣٩٦
ناقص: ب) مصروفات الأتعاب والعمولات	-	-
٣) صافي دخل العملات الأجنبية:		
أ) الدخل	٢٠٤	٢٢٤
ناقص: ب) المصروفات	-	-
٤) صافي دخل التعاملات في الأوراق المالية:		
أ) الدخل	-	-
ناقص: ب) المصروفات	-	-
٥) صافي دخل الإستثمارات في الأوراق المالية:		
أ) الدخل (دخل الفوائد)	١٧٣	١٤١
ناقص: ب) المصروفات	-	-
٦) مخصص خسائر القروض	-	-
إجمالي الدخل	٣,٣٠٤	٣,٣١٧
مصروفات إدارية عامة	(١,٠٦٠)	(٩٤٣)
إهلاكات	(٤٧)	(٣٦)
إجمالي التكاليف التشغيلية	(١,١٠٧)	(٩٧٩)
صافي أرباح التشغيل (أرباح على نشاطات اعتيادية قبل المخصصات)	٢,١٩٧	٢,٣٣٨
دخل شركات تابعة	-	-
دخل من شركات شقيقة	-	-
دخل من نشاطات أخرى مرخصة	-	-
ديون هالكة تم شطبها (إن لم يكن هناك مخصص)	-	-
مخصصات عامة	(٣٥)	(٣٥)
مخصصات محددة لخسائر القروض	(٩٠٠)	(١,٣٨٤)
مخصص مخاطر والتزامات محددة الشكل وغير دفترية	-	-
مخصص خسائر نقدية	-	-
مخصصات رواتب وفوائد	-	-
أرباح للسنة بعد مخصصات خسائر	١,٢٦٢	٩١٩
الضريبة	(١٧٠)	(٢١٥)
صافي الأرباح بعد الضريبة	١,٠٩٢	٧٠٤
دخل شامل آخر للسنة	-	-
إجمال شامل الدخل للسنة	١,٠٩٢	٧٠٤

يرجى الرجوع إلى الإيضاحات للقوائم المالية.

رئيس عمليات البنك

بنك بروة

بي دي أو
محاسبون قانونيون

الأصول والالتزامات للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣م

(ألف ر.ع)

الأصول	٢٠١٣م ريال عماني	٢٠١٢م ريال عماني
١) النقد	٧٤٣	٨٣٥
٢) أرصدة لدى البنك المركزي العماني	١٧,٤٢٨	٩,٣٧٣
٣) إيداعات رأس المال وشهادة لدى البنك المركزي العماني	٢٣,٥٠٠	٢٣,٥٠٠
٤) أرصدة لدى بنوك عمان أخرى	-	-
٥) ضمان حكومية وغيرها	٦,١٣٧	٦,١٠٧
٦) فواتير خزينة وفواتير أخرى مستحقة لإعادة تخفيض	-	-
٧) إستحقاقات من المكتب الرئيسي، والفروع والمساهمين الرئيسيين والفروع التابعة بالخارج	٥٣٩	٥٤٦
٨) صافي التعاملات التجارية بين الفروع (المحلية)	٦٦	٩
٩) إستحقاقات من البنوك:		
١) تعيينات	-	-
٢) قروض ومقدمات	-	-
١٠) مبالغ أخرى		
إيداعات بالسوق	-	-
١١) الإستثمارات	-	-
١٢) قروض ومقدمات وسحب على المكشوف (صافي مخصصات ديون هالكة ومشكوك في تحصيلها وفوائد محتجزة)	٦٠,٩٢٢	٥٩,٠٦٦
١٣) أصول ثابتة	١٢٠	١٣٥
١٤) خسائر مرحلة	-	-
١٥) أصول أخرى	٣,٨٩٥	٤,٦١٢
إجمالي الأصول	١١٣,٠٩٠	١٠٤,١٩٣

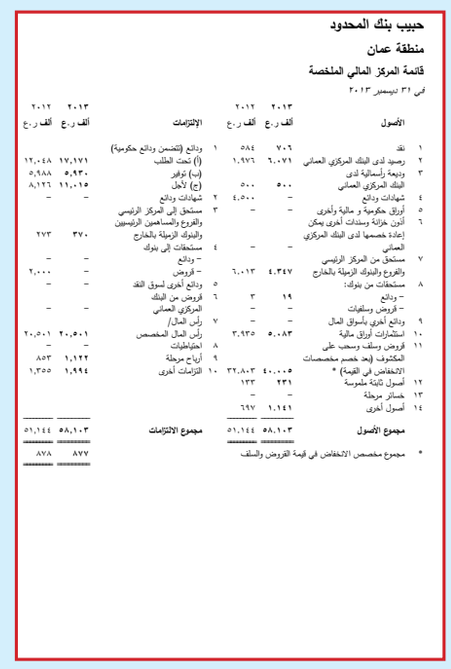
الالتزامات	٢٠١٣م ريال عماني	٢٠١٢م ريال عماني
١) الإيداعات (متضمنة الحكومة):		
أ) الاستحقاقات	١٣,٨٥٨	١٣,٠٩٦
ب) التوفير	٥,٣٣٢	٤,٩٠٧
ج) الوقت	٦٧,٢٢٧	٥٩,٤٣٨
	٨٦,٤١٧	٧٧,٤٤١
٢) شهادة إيداعات	-	-
٣) إستحقاقات المكتب الرئيسي، والفروع والمساهمين الرئيسيين والفروع التابعة بالخارج		
٤) إستحقاقات البنوك:		
١) تعيينات	-	-
٢) إقتراضات	-	-
٥) مبالغ أخرى		
إيداعات بالسوق	-	-
٦) إقتراضات من البنك المركزي العماني	-	-
٧) صافي التعاملات التجارية بين الفروع (المحلية)	-	-
٨) رأس المال/ رأس المال المخصص	٣٠,٥٠٠	٣٠,٥٠٠
٩) الإحتياطات	-	-
١٠) الإيرادات المحتجزة	١,١٨٧	٩٩٩
١١) إلتزامات أخرى	٥,٠٨٦	٥,٥٥٣
إجمالي الالتزامات	١١٣,٠٩٠	١٠٤,١٩٣

اقبال علي خميس اللواتي
المدير العام

HBL
حبيب بنك المحدود
HABIB BANK LIMITED

❑ اننا في عمان محظوظون بالعيش في بيئة مالية محمية ومنظمة بشكل جيد للغاية، وذلك بفضل السياسات الحكيمة والواقعية للبنك المركزي العماني، والتي حفظت البلاد بشكل جيد من التغيرات في الاسوق الدولية. وقد لوحظ هذا مرارا وتكرارا انه برغم التغيرات في الأسواق الدولية فقد حافظت السلطنة على الاستقرار الاقتصادي.

على خطى النظرة الحكيمة من قبل البنك المركزي العماني والتي شددت على الحاجة إلى تفعيل تأمين الودائع بهدف تأمين الاستقرار المالي للمودعين، ولغاية الوصول للهدف المنظور **فقد تم الفرض على جميع المصارف العاملة في السلطنة المشاركة في البرنامج.**



حبيب بنك المحدود
منطقة عمان
قائمة المركز المالي الملخصة
في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣

الأصول	٢٠١٣ ألف ر.ع	٢٠١٢ ألف ر.ع
١ نقد	٧٠٦	٥٨٤
٢ رصيد لدى البنك المركزي العماني	٦,٠٧١	١,٩٧٦
٣ وديعة رأسمالية لدى البنك المركزي العماني	٥٠٠	٥٠٠
٤ شهادات وداتع	-	٤,٥٠٠
٥ أوراق حكومية و مالية وأخرى	-	-
٦ أذون خزانة وسندات أخرى يمكن إعادة خصمها لدى البنك المركزي العماني	-	-
٧ مستحق من المركز الرئيسي والفروع والبنوك الزميلة بالخارج	٤,٣٤٧	٦,٠١٣
٨ مستحقات من بنوك:		
– ودائع	١٩	٣
– قروض وسلفيات	-	-
٩ ودائع أخرى بأسواق المال	-	-
١٠ استثمارات أوراق مالية	٥,٠٨٣	٣,٩٣٥
١١ قروض وسلف وسحب على المكشوف (بعد خصم مخصصات		
١٢ أصول ثابتة ملموسة	٢٣١	١٣٣
١٣ خسائر مرحلة	-	-
١٤ أصول أخرى	١,١٤١	٦٩٧
مجموع الأصول	٥٨,١٠٣	٥١,١٤٤
* مجموع مخصص الانخفاض في قيمة القروض والسلف	٤٠,٠٠٥	٣٢,٨٠٣

الالتزامات	٢٠١٣ ألف ر.ع	٢٠١٢ ألف ر.ع
١ ودائع (متضمنة ودائع حكومية)	٥٤٤	٥٨٤
(أ) تحت الطلب	١٧,١٧١	١٢,٠٤٨
(ب) توفير	٥,٩٣٠	٥,٩٨٨
(ج) لأجل	١١,٠١٥	٨,١٢٦
٢ شهادات وداتع	-	-
٣ مستحق إلى المركز الرئيسي والفروع والمساهمين الرئيسيين والبنوك الزميلة بالخارج	٣٧٠	٢٧٣
٤ مستحقات إلى بنوك	-	-
– ودائع	-	-
– قروض	-	٢,٠٠٠
٥ ودائع أخرى لسوق النقد	-	-
٦ قروض من البنك المركزي العماني	-	-
٧ رأس المال/ رأس المال المخصص	٢٠,٥٠١	٢٠,٥٠١
٨ احتياطيات	-	-
٩ أرباح مرحلة	١,١٢٢	٨٥٣
١٠ التزامات أخرى	١,٩٩٤	١,٣٥٥
مجموع الالتزامات	٥٨,١٠٣	٥١,١٤٤
	٨٧٧	٨٧٨

حبيب بنك المحدود
منطقة عمان
قائمة الدخل الشامل
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣

	إيضاح	٢٠١٣ ألف ر.ع	٢٠١٢ ألف ر.ع
اجمالي ايرادات الفوائد		١,٨٩٠	١,٩٧٩
مصروفات الفوائد		(١٣٧)	(١٣٤)
صافي ايرادات الفوائد		١,٧٥٣	١,٨٤٥
فوائد مجنبة	٥	-	-
		١,٧٥٣	١,٨٤٥
ايرادات تشغيل أخرى :			
توزيعات أرباح		-	-
(صافي) ايرادات الرسوم والعمولات		١٠٠	٧٠
(صافي) ايرادات صرف عملات أجنبية		١٥١	١٨٧
إيرادات أخرى	٥(أ)	٥٥٧	٣٦١
		٢,٥٩١	٢,٤٦٣
مصروفات ادارية وعمومية	١١	(٢,١٢٩)	(٢,٠١٦)
استهلاك	٦	(٦٢)	(٦٠)
إيفاء ودائع التأمين		-	(٢٣)
صافي أرباح التشغيل قبل الانخفاض في القيمة		٣٧٠	٣٦٤
ديون رديئة معدومة		(١٢)	(٤)
خسائر الإنخفاض في القيمة للقروض و السلف	٥	(٧)	(٣٧)
مخصص عام	٥	(٤٤)	-
ربح السنة بعد خسائر الإنخفاض في القيمة للقروض والسلف وقبل الضريبة		٣٠٧	٣٢٣
ضريبة الدخل	١٣	(٣٨)	(٢٥)
صافي الربح ومجموع الدخل الشامل عن السنة		٢٦٩	٢٩٨
إيرادات شاملة أخرى عن السنة			
الحركة في القيمة العادلة للإستثمارات المتاحة للبيع		-	-
أثر صرف العملات الأجنبية		-	-
إيرادات شاملة أخرى		-	-
مجموع الدخل الشامل عن السنة		٢٦٩	٢٩٨

جورشران كادان
الرئيس التنفيذي

ستاندرد تشارترد

Standard Chartered

❑ نظام تأمين الودائع المصرفية هو بمثابة لبنة أساسية لبناء قوي يعكس قوة واستقرار النظام المالي في سلطنة عمان وحماية الودائع من أي مخاطر يمكن أن يتعرض لها المودعين في حال تعثر أي من البنوك الأعضاء فيه .

مع نظام تأمين الودائع المصرفية أصبحت السلطنة قادرة على عرض أفضل الممارسات المتبعة عالميا مع المودعين والإلتزام بها.

سيؤدي نظام تأمين الودائع المصرفية إلى تعزيز ثقة المودعين والجمهور في سلطنة عمان بسلامة وفعالية النظام المصرفي.

حساب الأرباح والخسائر للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣

	السنة الحالية ٢٠١٣ ٠٠٠ ر.ع	السنة السابقة ٢٠١٢ ٠٠٠ ر.ع
مجموع إيرادات الفوائد	٩,٤٤٨	٨,٠٣٥
مصروفات الفوائد	(١,٧٩٠)	(١,٦٧٠)
صافي الفوائد المجنبة	-	-
صافي إيرادات الفوائد	٧,٦٥٨	٦,٣٦٥
إيرادات توزيعات أرباح	-	-
صافي إيراد العمولات والرسوم	٢,٥٠٨	٢,٣٦٢
صافي إيراد صرف عملات	١,٣٦٥	١,٢٧٥
إيرادات أخرى	-	-
مجمل الدخل	١١,٥٣١	١٠,٤٠٣
مصروفات إدارية و عمومية	(٤,٣٣٩)	(٤,٢٩٨)
إستهلاك	(٢٢٨)	(١٩٦)
مصروفات تشغيل أخرى	(٣,٩٢٧)	(٣,٣٧٨)
مجموع تكاليف التشغيل	(٨,٨٣٤)	(٧,٨٢٢)
صافي ربح التشغيل	٣,٦٩٧	٢,٥٨١
ديون معدومة مشطوبة	-	-
خسائر انخفاض في القيمة	٢١٢	(٣٥٣)
ربح السنة بعد المخصصات وقبل الضريبة	٣,٩٠٩	٢,٢٢٨
الضريبة	(٤٤٧)	(٤٤٨)
صافي ربح السنة	٣,٤٦٢	٢,٧٨٠
إيرادات شاملة أخرى عن السنة		
حركة القيمة العادلة لإستثمارات متاحة	(٢٤٣)	٣٣١
للبيع - الصافي بعد الضريبة	٧٢	(٤٤)
مجموع الدخل الشامل عن السنة	٣,٢٩١	٣,٠٦٧

الأصول والالتزامات كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣

الالتزامات	السنة الحالية ٢٠١٣ ٠٠٠ ر.ع	السنة السابقة ٢٠١٢ ٠٠٠ ر.ع	الأصول	السنة الحالية ٢٠١٣ ٠٠٠ ر.ع	السنة السابقة ٢٠١٢ ٠٠٠ ر.ع
ودائع (متضمنة الودائع الحكومية)			نقد		
(أ) جارية	٨٩,٥٧٥	٧٠,٩٨٢			
(ب) توفير	٥,٤٧١	٥,٧٥١	أرصدة لدى البنك المركزي العماني	٤٠,٠٩٣	١٢,٠٤٨
(ج) لأجل	١٥٠,٥٧٧	١١٤,٧٣٥	وديعة رأس المال لدى البنك المركزي العماني	٥٠٠	٥٠٠
			سندات حكومية وأذون خزينة وكمبيالات أخرى	-	-
			سندات قابلة لإعادة الخصم مؤسسات مالية أخرى	١٣,٣١٨	٩,٧٧٧
أرصدة مستحقة إلى:					
(أ) المركز الرئيسي	٩٥٢	١٥٦	سندات قابلة لإعادة الخصم لدى البنك المركزي العماني	٢٥,٩٩٥	٢٣,٩٩٩
(ب) فروع	٣,٢٧٩	٥,٧٥١			
(ج) بنوك زميلة بالخارج	-	-	استثمارات في الأسهم	-	-
			أرصدة مستحقة من:		
			(أ) المركز الرئيسي والفروع	٩,٥٥٠	٨,٥٢٠
مستحق للبنوك:			(ب) بنوك زميلة بالخارج	٢	-
(أ) ودائع	٩,٠٧٥	٢,١١١			
(ب) قروض	-	-	مستحق من بنوك:		
			(أ) ودائع	٧٧,٩٩٠	٦,٧٢٠
			(ب) قروض وسلفيات	-	-
مصادر رأسمالية			سندات استثمار	-	-
رأس المال	٣٥,٥٤٦	٣٥,٥٤٦			
احتياطيات	٥٠٠	٥٠٠	القروض وسلف وسحب على المكشوف (صافية من مخصصات إنخفاض القيمة)	١٧٨,٢٢٠	١٥٨,٤١٣
أرباح مرحلة	٧,٣٣٩	٦,٨٤٧			
احتياطي القيمة العادلة	(١١٢)	١٣٢	أصول ثابتة	١٣١	١٠٦
احتياطي التقييم الاكتواري	٢٨	(٤٤)	خسائر مرحلة	-	-
التزامات أخرى	٣٥,٠٢٥	٩٥,٠٣٩	أصول أخرى	٣١,٩٤٧	٥٣,١٨٤
مجموع الالتزامات	٣٣٦,٠٩٣	٣١٥,٦٠١	مجموع الأصول	٣٣٦,٠٩٣	٣١٥,٦٠١

ملحق خاص يصدر عن البنك المركزي العماني

أوف إنديا

راجيش كومار فيرما
الرئيس التنفيذي

State Bank of India

❑ نظام تأمين الودائع المصرفية المؤسس من قبل المصارف المركزية في العالم وجدت أساسا لحماية المودعين للمبالغ الصغيرة من خسارة ودائعهم لدرجة محدودة، ومن الحدث الغير المحتمل في حالة عجز أي مصرف عضو الوفاء بتلك الودائع حيث أن التأمين على الودائع هو جزء لا يتجزأ من خطة حماية المودع وهي راسخه تقريبا في جميع الإقتصادات الناضجة.

المودعين للمبالغ الصغيرة يمكن أن يتأثروا بشدة من خسارة ودائعهم في البنوك في حالة فشل البنك في تطبيق نظام التأمين على الودائع. نظام تأمين الودائع المصرفية (BDIS) يقلل من إحتمالية حدوث الخسائر ومن ناحيه أخرى فإنه يعزز الثقه بتشجيع عادة الإدخار.

في سلطنة عمان، البنك المركزي العماني يضمن حماية المودعين أساسا من خلال الرقابه الحصينه القويه للصناعة المالية كما يحرص ستيت بنك أوف إنديا مسقط في ذلك. وتهدف إلى تعزيز الأمن والسلامه والحفاظ على الإستقرار المنهجي، **وهي العناصر الرئيسيه للرقابه الحصينه للبنك المركزي العماني وترخيص معايير الحيطه الماليه والإشراف على أساس تقييم المخاطر والمراقبه المنهجيه.**

النتائج المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣

قائمة المركز المالي في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣

الموجودات	٢٠١٣ ألف ر.ع	٢٠١٢ ألف ر.ع
١. النقد	٢٣٨	٢٠٦
٢. أرصدة لدى البنك المركزي العماني	٩٧٨٠	٧١٦٩
٣. وديعة رأس المال لدى البنك المركزي العماني	٥٠٠	٥٠٠
٤. سندات حكومية وغيرها من الأوراق المالية	-	-
٥. فواتير خزانة وفواتير أخرى	-	-
٦. أرصدة مستحقة على الفرع الرئيسي والفروع والمساهمين الرئيسيين والمتشيين في الخارج	٣٤٧	٣٣٦٥
٧. مستحقات البنك	-	-
أ) تعهدات	٩١٦٠	٥٦٤٧
ب) القروض والدفعات المقدمة	-	-
٨. تعهدات أخرى لسوق المال	-	-
٩. استثمارات	٦٧٧٩	٥٢٢٥
١٠. القروض والدفعات المقدمة (صافي الديون المعدومة والمخصص المحتفظ به)	٤١٥٦٥	٣٧٠١٢
١١. موجودات ثابتة ملموسة	٤١	٢٣
١٢. خسائر مرحلة	-	-
١٣. موجودات أخرى	٩٦٠٩	٩٦٤
مجموع الموجودات	٦٨٠١٩	٦٠١٠٤

الالتزامات	٢٠١٣ ألف ر.ع	٢٠١٢ ألف ر.ع
١. ودائع (شاملة الودائع الحكومية)	٣١١٢٦	٢٤١٢٩
أ) الطلب	٨٠٣٥	٣٠١٤
ب) التوفير	١٥٤٧	١٧٣٧
ج) الوقت	٢١٥٤٤	١٩٣٧٨
٢. شهادات الإيداع	-	-
٣. مستحقات للفرع الرئيسي والفروع والمساهمين الرئيسيين والمتشيين في الخارج	٧٧٠٣	٩٦٨٢
٤. مستحقات البنوك	-	-
أ) تعهدات	-	-
ب) سلفيات	-	-
٥. ودائع أخرى لسوق المال	-	-
٦. اقتراض من البنك المركزي العماني	-	-
٧. رأس المال المخصص	٢٠٥٥٠	٢٠٥٥٠
٨. احتياطيات	-	-
٩. أرباح محتجزة	٥٤٢٩	٤٦٩٢
١٠. مطلوبات أخرى	٢١١١	١٤٥١
مجموع الإلتزامات	٦٨٠١٩	٦٠١٠٤

قائمة الدخل الشامل للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣

التفاصيل	٢٠١٣ ألف ر.ع	٢٠١٢ ألف ر.ع
إجمالي الدخل من الفوائد	١٨٤٦	١٨٢٢
مصروفات الفوائد	(١٣٨)	(١٢٠)
صافي الدخل من الفوائد	١٢٠٨	١٢١٢
أجنبي الفوائد	-	-
إيرادات التشغيل الأخرى	-	-
١. إيرادات توزيعات الأرباح	-	-
٢. صافي الدخل من الرسوم والعمولات	-	-
أ) الدخل من الرسوم والعمولات	٥٣٨	٤١٠
ناقصا: ب) مصاريف الرسوم والعمولات	-	-
٣) صافي الدخل من التعامل في النقد الأجنبي	-	-
أ) الدخل	٤٢	٢١
ناقصا: ب) مصاريف	-	-
٤) صافي الدخل من التعامل في أوراق مالية	-	-
أ) الدخل	-	-
ناقصا: ب) مصاريف	-	-
٥) صافي الدخل من الاستثمار في أوراق مالية	-	-
أ) الدخل	٢١٤	٢١٨
ناقصا: ب) مصاريف	-	-
إجمالي الدخل	٢٠٠٠	١٨٣١
المصاريف الادارية والعمومية	(٥٨٣)	(٤٧٩)
الاهلاكات	(٨)	(٦٦)
إجمالي التكاليف التشغيلية	(٤٩١)	(٦٩٠)
صافي الأرباح التشغيلية (أرباح على النشاطات العادية قبل تخصيص الموزن)	١٤٠٩	١٣٤١
الدخل من الشركات التابعة	-	-
الدخل من الشركات الزميلة	-	-
الدخل من النشاطات الأخرى المرخصة	-	-
أ) النشاطات الاستثمارية	-	-
الدين الهالكة المشطوبة	-	-
الديون المعدومة	(٦)	(٦٦)
ديون خاصة للقروض المعدومة	-	-
ديون المخاطر والالتزامات المتطورة غير المحجوزة	-	-
ديون الاستثمارات المتوفرة والتي لم يتم تسويتها	-	-
فوائد العام بعد ديون القروض المعدومة	١٤٠٣	١٢٧٥
الضرائب	(١٩٦)	(١٦٠)
صافي الأرباح بعد الضرائب	١٢٣٧	١١١٥
الحركة في القيمة العادلة للاستثمارات المتاحة للبيع في السنة	(٢٦)	٧٧
أثر تبادل العملات عن السنة	-	-
أي إيرادات شاملة أخرى عن السنة	٣٤٣	(١٠٩)
مجموع الإيرادات الشاملة عن السنة	١٤٨٤	١٠٨٣

المدقق: ارنست ويونغ — المدير التنفيذي

بيت صلالة، المنطقة التجارية، ص.ب: ٢٦٤، الرمز البريدي: ١١٢، روي، سلطنة عمان

صادرات ايران

حسين بارتوفي
المدير العام

بما أن نظام تأمين الودائع المصرفية قد تم إنشاءه لدعم وتعزيز النظام المالي وحماية المودعين فمن الضروري ان يكون الجمهورعلى علم ومعرفة تامة بفوائد وأحكام هذا النظام.

كما أن الوعي العام للجمهور بهذا النظام وآلية عمله يلعب دورا هاما وأساسيا للتأكيد بأن ودائعهم آمنة بموجب هذا النظام. وفي المقابل يمكن أن تساعد هذه المعرفة على الاستقرار المالي. وكذلك فإن خارطة الطريق والإجراءات التي بدأها البنك المركزي العماني بالتعاون مع البنوك الأعضاء يدعم ويعزز ثقة الجمهور للبقاء على علاقة أوثق مع النظام المصرفي والمالي في سلطنة عمان.

الميزانية العمومية كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣

الأصول	٢٠١٣ ألف ر.ع	٢٠١٢ ألف ر.ع
١ نقد	٢٢٥	٢٨٣
٢ أرصدة لدى البنك المركزي العماني	١٢,٢٥١	١٠,٩١٢
٣ وديعة رأسمالية لدى البنك المركزي العماني	٥٠٠	٥٠٠
٤ أوراق مالية حكومية وأخرى محتفظ بها للتداول	-	-
٥ أذون خزانة	-	-
٦ سندات أخرى يمكن اعادة خصمها لدى البنك المركزي العماني	-	-
٧ مستحق من المركز الرئيسي والفروع والمساهمين الرئيسيين والبنوك الزميلة بالخارج	٥,١٠٨	٥,٢٩٨
٨ مستحقات من بنوك		
أ) ودائع	-	-
ب) خارجية	١	١
ج) قروض وسلفيات	-	-
١ استثمارات	١٥٠	١٥٠
١٠ قروض وسلف وسحب على المكشوف (بعد خصم المخصص المحتفظ به في القيمة)	٦,٢٠٤	٨,٢١٤
١١ أصول ثابتة ملموسة	٢٩٠	٣٩١
١٢ خسائر مرحلة	-	-
١٣ أصول أخرى	١٦	٢١
مجموع الأصول	٢٥,٤٥٥	٢٥,٥٤٥

الالتزامات	٢٠١٣ ألف ر.ع	٢٠١٢ ألف ر.ع
١ ودائع (تتضمن ودائع حكومية)	٢٤٨	١,٢١١
(أ) تحت الطلب	٨٤٢	٢١٨
(ب) توفير	٢٤١	٣,٠٢٤
(ج) لأجل	٢,٤٢٠	
٢ مستحق إلى المركز الرئيسي والفروع والمساهمين الرئيسيين والبنوك الزميلة بالخارج	١١١	٥٩
٣ مستحقات إلى بنوك	٩٢	٦٥
٤ قروض أخرى	-	-
٥ رأس المال / رأس المال المخصص للقرض الإئتماني	٢٠,٥٠٠	٢٠,٥٠٠
٦ احتياطيات	-	-
٧ أرباح مرحلة	٢٢٧	١٥٥
٨ التزامات أخرى	٢٥١	٢٩٤
مجموع الإلتزامات	٢٥,٥٤٥	٢٥,٥٤٥

إيضاحات حول قروض وسلف وسحب على المكشوف

	٢٠١٣ ألف ر.ع	٢٠١٢ ألف ر.ع
إجمالي القروض المدفوعات والسحب على المكشوف	٧,٢١٧	١٠,٢٠٥
يطرح:		
مستحق الديون المعدومة والمشكوك فيها والفوائد المحفوظة	(١,٠١٣)	(١,٩١٢)
	٦,٢٠٤	٨,٢١٢

قائمة الدخل لسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣

	٢٠١٣ ألف ر.ع	٢٠١٢ ألف ر.ع
إجمالي إيرادات الفوائد	٢٨٧	١,٠٠٠
مصروفات الفوائد	(١١٦)	(١٢٦)
صافي إيرادات الفوائد	٢٦٨	٨٧٤
إيرادات التشغيل الأخرى		
١ توزيعات أرباح		
٢ صافي إيرادات الرسوم والعمولات	٣٠	٤٩
٣ صافي إيرادات صرف عملات أجنبية	٢	٨
٤ إيرادات أخرى	٧	٣
إجمالي الإيرادات	٢٠٧	٩٣٤
تكاليف الموظفين	(٢٤٦)	(٢٢٠)
مصروفات تشغيل أخرى	(٢٤١)	(٢١٠)
استهلاك	(٢٤)	(٢٢)
الخفاض في قيمة مقرض عنها	٢٣٢	٩٧
مخصصات الإنخفاض في القيمة	(٢٤)	(٢٨٢)
ربح التشغيل بعد مخصصات الإنخفاض القيمة	٢٢٤	١٢٧
ضريبة سنوات سابقة	-	-
مخصص ضريبة الدخل	(٥٠)	(٢٢)
ربح التشغيل بعد مخصصات الإنخفاض القيمة	٢٧٢	١٥٥

ميللي ايران

ابوالقسيم نصيري
المدير العام

بانک ملی ایران

❑ بما أن نظام تأمين الودائع المصرفية قد تم إنشاءه لدعم وتعزيز النظام المالي وحماية المودعين فمن الضروري ان يكون الجمهورعلى علم ومعرفة تامة بفوائد وأحكام هذا النظام.

كما أن الوعي العام للجمهور بهذا النظام وآلية عمله يلعب دورا هاما وأساسيا للتأكيد بأن ودائعهم آمنة بموجب هذا النظام. وفي المقابل يمكن أن تساعد هذه المعرفة على الاستقرار المالي. وكذلك فإن خارطة الطريق والإجراءات التي بدأها البنك المركزي العماني بالتعاون مع البنوك الأعضاء يدعم ويعزز ثقة الجمهور للبقاء على علاقة أوثق مع النظام المصرفي والمالي في سلطنة عمان.

BANK MELLI IRAN - MUSCAT BR
بنك ملي ايران – فرع مسقط
ص.ب: ٢٦٤٣ روي، الرمز البريدي: ١١٢، هاتف: ٢٤٨١٥١٦٠ - ٢٤٨١٥١٦٦، فاكس: ٢٤٨١٥١٨٣

قائمة المركز المالي الملخصة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣

الأصـــول	٢٠١٣ ألف ر.ع	٢٠١٢ ألف ر.ع
١ نقد	٢١٦	٧٥
٢ ارصدة لدى البنك المركزي العماني	٢١٩٤	١٤١١
٣ وديعة رأسمالية لدى البنك المركزي العماني	٥٠٠	٥٠٠
٤ اوراق مالية حكومية واخرى	-	-
٥ اذون خزانة وسندات اخرى يمكن اعادة خصمها لدى البنك المركزي العماني	١٧,٠٠٠	١٧,٠٠٠
٦ رصيد مستحق من المركز الرئيسي والفروع والبنوك الزميلة بالخارج	٧٧٣٤	٧٣٠٩
٧ مستحقات من بنوك		
– ودائع	١	٢
– قروض وسلف	-	-
٨ ودائع اخرى في اسواق النقد	-	-
٩ إستثمارات أوراق مالية لفترة الإستحقاق	١٤٤٨	٢٨٨٢
١٠ قروض وسلف وسحب على المكشوف (بعد خصم مخصص الانخفاض في القيمة)*	١٩٦٨	٢٢٢٧
١١ ممتلكات ومعدات	٤٦١	٥١٩
١٢ خسائر مرحلة	-	-
١٢ اصول اخرى	٢٢٣	٣٠٣
مجموع الاصول	٣١,٧٤٥	٣٢,٢٢٨
*مجموع مخصص الانخفاض في القيمة		

الالتزامات ورأس المال	٢٠١٣ ألف ر.ع	٢٠١٢ ألف ر.ع
١ ودائع (تتضمن ودائع حكومية)	٥٨١٢	٦٠٢٠
(أ) تحت الطلب	١٩٦	٢٧١
(ب) توفير	٣٣٦٨	٣٨٢٧
(ج) لاجل		
٢ شهادات ودائع	-	-
٣ مستحق للمركز الرئيسي والفروع والمساهمين الرئيسيين والبنوك الزميلة بالخارج	١٠٣٣	٩٩٤
٤ مستحقات الى بنوك		
ودائع	١٥	١٥
قروض	-	-
٥ ودائع اخرى لسوق النقد	-	-
٦ قروض من البنك المركزي العماني .	٢٠,٠٠٠	٢٠,٠٠٠
٧ رأس المال/ رأس المال المخصص للفرع	-	-
٨ احتياطيات	٦٥٦	٤٢٥
٩ الارباح المحتجزة / (الخسائر) المرحلة	١٦٥	١٧٦
١٠ التزامات اخرى	٥٠٠	٥٠٠
١١ وديعة لدى البنك المركزي العماني	٣١,٧٤٥	٣٢,٢٢٨
مجموع الالتزامات ورأس المال	١٠٢	١٠١

قائمة الدخل الشامل عن السنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣

	٢٠١٣ ألف ر.ع	٢٠١٢ ألف ر.ع
اجمالي ايرادات الفوائد	٧٤٩	٨٤٧
مصروفات الفوائد	(٣٧)	(٦١)
صافي ايرادات الفوائد	٧١٢	٧٨٦
فوائد مجنية	-	-
ايرادات تشغيل اخرى:	-	-
ايرادات توزيعات ارباح	-	-
صافي ايرادات الرسوم والعمولات	٢٧	٦٠
صافي ايرادات صرف عملات اجنبية	٤	١٣
ايرادات اخرى	٥٢	٥٠
	٧٩٥	٩٠٩
مصروفات ادارية وعمومية	(٤٨٤)	(٥٦٩)
استهلاك	(٥٨)	(٦٣)
صافي ارباح / (خسائر) التشغيل قبل انخفاض القيمة	٢٥٣	٢٧٧
ديون معدومة رديئة	-	-
مخصص الانخفاض في القيمة		
ربح / (خسارة) السنة قبل مخصص خسائر الانخفاض في القيمة و الضرائب	(١)	(٢)
ضريبة الدخل	٢٥٢	٢٧٥
ارباح / (خسائر) السنة بعد خصم الضريبة	(٢١)	(٣٣)
الحركة في القيمة العادلة للاستثمارات المتاحة للبيع	٢٣١	٢٤٢
أثر تبادل العملات	-	-
ايرادات شاملة أخرى	-	-
مجموع الدخل / (الخسارة) الشاملة عن السنة	٢٣١	٢٤٢
ارباح محتجزة منقولة من السنة الماضية	٤٢٥	١٨٣
الارباح المتاحة للتوزيع	٦٥٦	٤٢٥
التوزيعات المقترحة:	-	-
احتياطيات قانونية	-	-
احتياطيات عامة	-	-
مكافآت اعضاء مجلس الادارة	-	-
توزيعات ارباح نقدية	-	-
اسهم مجانية	-	-
محول الى المركز الرئيسي	-	-
توزيعات اخرى	-	-
رأس المال المخصص		
الارباح المحتجزة / (الخسائر) المرحلة	٦٥٦	٤٢٥

❑ يعتبر نظام تأمين الودائع المصرفية الفعال ركناً هاماً من أركان النظام المالي السليم. **ولكي يكون نظام تأمين الودائع المصرفية فعالاً، من الضروري إحاطة عامة الناس علماً وبشكل مستمر حول مكاسب وفوائد وقيود نظام تأمين الودائع المصرفية.** تلعب معرفة العامة بنظام تأمين الودائع المصرفية ووجوده وكيفية عمل النظام دوراً جوهرياً في ضمان أن المودعين على إطلاع ومعرفة بأن ودائعهم في وضع آمن وسليم. وفي المقابل، يمكن أن تساعد هذه المعرفة في المساهمة في الاستقرار المالي. سوف تعزز هذه الخطوات التي باشر بها البنك المركزي العُماني بالتعاون مع البنوك الأعضاء من ثقة عامة الناس كي يبقوا قريبين من الأنظمة والإجراءات المقررة فعلياً في البلد.

نظام تأمين
الودائع المصرفية

نظام تأمين الودائع المصرفية

BDIS

BANK DEPOSITS INSURANCE SCHEME

وديعة آمنة
و
استقرار مالي